

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy óra 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy óra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-hasábos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.
Bélyegdíj külön 50 fillér.
Nyilvántér sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában
TELEFON-SZÁM: 857.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Kedd, április 10.

Mai számunk több közleményet:

Vezéreljük: Közös költségvetés.
Tervek a városi zenedére.
Verik az angolokat.
Lukácsiu László.
Szombathely víz alatt.
Diszeliadás a Kossuth-szobor javára.
A király Berlinben.
Ofélia megőrült.
Előléptett államvasutások.
Ellétek egy főhadnagyot.
A rejtélyes talian lírái.
Az új szintársulat.
Váltóhamisító orvos.
Tárcza: A beteg Alézia. Irta: Szomaházy István.
Csarnok: Don Juan első föllépése. Irta: Léon de Tinséau.

Közös költségvetés.

Budapest, április 9.

Köztudomásu dolog, hogy a hágai békekonzferenciát első sorban és főleg II. Miklós orosz czárnak a lefegyverzés iránt nyilvánított óhaja hozta össze, de része van benne kétségtelenül az interparlamentaris konferencia üdvös működésének is.

A konferencián — szó sincs róla — hoztak nagyfontosságú és messzekiható határozatot is, mert hiszen a választott bíróságról szóló egyezményt kicsinyelni lehetetlen, de a lefegyverzés eszméje tárgyalás alá sem került. A konferencián résztvett hatalmak olyan utasításokat adtak megbizottaiknak, a melyek a lefegyverzés megvitátását is már *eleve kizárták*. Némi tekintetben ez természetes is.

Annyi gyuananyag van még ma is felhalmozva a külpolitikában az európai nemzetközi viszonyokban, hogy a lefegyverke-

zésbe egy európai hatalmasság sem mehet bele a nélkül, hogy államát és polgárainak biztonságát ne veszélyeztetné.

Ez az oka annak, hogy a hágai konferencia előtt és azóta is vigan folyik — a *felfegyverkezés*, sőt mostanában még erősebben, mint valaha, mintha csak az állandó béke megteremtése iránt soha kísérletet sem tettek volna.

Ujabb és ujabb hadi eszközöket szerznek be, erősítik és emelik a hadseregek létszámát.

És a hadsereg megerősítésére irányuló törekvésben egyik állam tullicizálja a másikat, mert egyik sem akar hátrább maradni a másiknál, nehogy gyengébb és a védelemre vagy támadásra erőtlenebb legyen a másiknál.

Ez a veszedelmes liczitálás természetesen emeli az államok költségvetését, még pedig rohamosan és tetemesen. Meddig megy ez, lesz-e végre megállás, vagy megállapodás, senki sem tudná megmondani. Csak annyi látszik már most is valószínűnek, hogy ha ez a költségszaporulat sokáig tart, azt egyik állam sem bírja ki. Mert a népek teherviselési képességének is meg van a maga határa. S amikor ezt elérjük, pedig elérjük mielőbb, ha még sokáig öljük bele a hadseregbe az állampolgárok pénzét, be fog állani, be kell állania annak az üdvös fordulatnak, amely *vétót* kiált.

Addig azonban, amíg ezt elérjük, a magyar-osztrák monarchiának is lépést

kell tartania az európai nagyhatalmakal és szövetségeseinknek fegyverkezésével.

Ennek a szüksége készíti a mi hadügyi kormányunkat arra, hogy a hadsereg budget-jét ezuttal is emelje. A két állam kormánya elé azonban horribilis követelésekkel állott, amelyek teljesítését a két miniszterelnök és a két pénzügyminiszter lehetetlennek tartotta.

Mégis teljesen nem térhetek ki minden szükséges követelés elől. Így történt, hogy a közös költségvetést három millióval emelték.

S ha e költségemelés birálatába belemegyünk, hogy helyesen ítélhessünk, csak ezt a kérdést kell felvetnünk: érdekünk-e a fegyverkezésben lépést tartani a hatalmakal és szövetségeseinkkel?

Nem hisszük, hogy akadna józan politikus, aki erre tagadólag válaszolna.

Saturnus.

Tervek a városi zenedére.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 9.

A Schreyer-konzervatóriumnak a zenedével való egybeolvasztása tárgyában vasárnap Simay István elnöklése mellett népes választmányi ülés volt, melynek első tárgyát az elnökválasztó közgyűlés határnapjának kitűzése képezte. Elhatározták, hogy a Sallai Béla elhalálózása folytán megüresedett elnöki széket április 22-ikén délelőtt tíz órakor töltik be. Az elnökválasztó

TÁRCZA.

A beteg Alézia.

— Mese a huszadik századból. —
Irta: Szomaházy István.

Lássa, — szolt a színház igazgatója, miközben előzékenyen a vendége szájába dugott egyet a központi dohánycsarnok gummicsövei közül, — lássa, mi mégis csak nagyobb urak vagyunk valamivel, mint szegény, multszázadbeli kollégáink. Ha meggondolom, hogy a szerencsétlenek még mindezt emberi erővel végezték, s a villámosságot alig használták ki egyébre, mint a közuti vasut, a telefon és a világítás céljaira, mindig őszinte nevetéskem támad. Pláne, ha a véres háboruk is az eszembe jutnak, amikkel az elégedetlen primadonnák a direktorok életét megrövidítették! Vallja be, hogy mi mégis csak különb kor-szakban élünk!

— Ez már igaz! — mondta a latogató nevetve, miközben jóizuen kiitta a ***-os cognacot, ami a direktor egy gombnyomására ellötte termett.

— Egyébként minek köszönhetem a szerencsét, drága Mester? — kérdezte az igazgató udvariáisan.

A fiatal ember, akit a színház feje ily kiüntető címmel illetett, nem volt más, mint a hirneves Kürt mester, a Holdhegyek című nagy operett szerzője. Az operett Budapestem került

legelőször színre, majd később — miután előbb telefonon az egész előadást végig hallgatták — a newyorki Telepatikus Színháznak is állandó kaszadarabjává lett. A darabnak ugy amerikai, mint európai előadását maga a komponista vezette, dolgozósobájában ügyes kézzel játszva a különböző gombokon, amelyek a newyorki és budapesti villamos zenekart szabályozták.

— Hogy miért jöttem? — szoltott a komponista élénken. — Mindössze csak egy nevetéses semmiért, amit öt perc alatt elintézhettünk. Tegnap este, a szalonomban teázva, a villamos messzelátón ugy láttam, hogy Alézia-nak kitörött egy darabka a felső ajkából. Az ilyesmi, mint ön, kedves padrone, jól tudja, meglehetősen rontja a közönség illuzióját. Ha tehát a műszaki főnöknek nincs egyéb dolga...

— Teringettét, hát persze, hogy rendelkezésre áll! Mindjárt intézkedem, hogy a primadonnát felhozzák a kellekestárból. Különbem nem csoda, hiszen épp az ezerkészes századik előadást hirdették ma reggel a telefonos ujságban.

Mig az igazgató a műszaki igazgatónak csöngetett, a zeneszerző elégtelen bólogatott:

— Alézia kisasszony bizony teljes joggal megkivánhatja már, hogy némiképpen kitatarozzák... Négy éven át szünet nélkül játszani: ez, hitemre mondom, nem bolondság... Még a gép-kisasszonyka aczéllkülli is megérezhetik... És ha jól megy a dolog, nem igen állunk meg a kétezredik előadásig...

— Mit csinált volna a darabjával a régi világban? — kérdezte az igazgató mosolyogva.

— Tudja, abban a világban, amikor még élő leányok játszottak az operettekben és a színművekben. Akkor bezzeg már a huszonötödik előadás után berekedt, vagy felmondott a primadonna...

A szerző komikusan ijedt mozdulatot tett, az igazgató pedig elgondolkodva folytatta:

— Ha most a mult századbeli kollégáim közül föltámadna valamelyik, ugyancsak tágra nyitná a szemét, ha Gemmát, vagy Alézia meglátná... A művész, akit egy apró ezüstkulccsal huz föl előadás előtt a rendező... Mint sóhajtozna a szegény ember, akit a primadonnákkal való harcok időnek előtte a sirba juttattak! Képzelve, drága Mester, hogy ön helyett egy ilyen boldogtalan elődóm ül a karosszékekben s én a „Hetedik dimenzióhoz” címzett színház igazgatója, egyszerűen így szolok hozzá: „Szegény kartárs, hát ön fehér fűrtjeit csakugyan a szeszélyes művésznőknek köszönhetete? A primadonnáknak, akik idegrendszerét földul-ták? Lám, mi valamivel okosabban csináljuk: a művésznőknek most csak villamos kópiái tánczolnak és énekelnek a színpadon. A dolog egyszerűbb, mint ön gondolja: a színház starjai odahaza lustálkodnak a háloszobájukban, a másolatok pedig egetverő sikereket aratnak ez idő alatt a színpadon. Hála a technika vivmányainak, jó pénzért a legbájosabb művésznöket is megkaphatjuk sikerült automata-másolatban. A művész, akit a szerepet, aztán beleéneklie az automata fonográfjába. Mi kell több? Az automata épp oly geniális, mint az eredeti,

gyűlés előkészítésére a választmány *Edvi Illés* Lászlót, *Mandl Vilmos* dr.-t és *Priegl István* dr.-t küldte ki.

Ezután *Edvi Illés* László a zenede reformjára vonatkozólag szólalt fel. Beszédének elején erős szavakkal kelt ki saját és tíz társa nevében — akik a multkori ülésen az egyesülés ellen szavaztak — azon vád ellen, melyet ellenük több oldalról támasztottak. Kijelenti, hogy ők éppen úgy óhajtják a zenede reformját, mint a zenede többi tagjai, csak a reform módzataiban és eszközeiben térnek el egymástól. Eppen azért a maga és társai nevében a következő indítványt óhajtja benyújtani a közgyűlésnek:

A zenedét alapított aradi polgárok 1834-ben egy olyan iskolát akartak létesíteni, melyben a polgárok gyermekei az általános műveltséghez szükséges zenei ismereteket olcsó tanítási díj mellett elsajátíthassák. Miután azonban ma már a társadalmi erők az ily feladathoz nem elegendők, azt javasolja: mondja ki a zenekedvelők egyesületének közgyűlése, hogy tárgyalásokba bocsájtkozik Arad sz. kir. város hatóságával a zenedének mint városi tanintézetnek átvétele iránt és utasítsa a választmányt arra, hogy ez ügyben a közgyűlésnek még a jövő tanév kezdete előtt jelentést tegyen, addig pedig a Schreyer-féle intézettel való egyesítése iránti terv függőben hagyassék.

Ez indítvány fölött hosszas vita indult meg. Elsőnek *Mandl Vilmos* dr. szólalt fel, a ki örömmel fogadja az indítványt, de csak úgy, hogy a várossal megindítandó tárgyalásokkal párhuzamosan Schreyerékkel is folyjanak a tárgyalások s a közgyűléstől erre is megbízás kéressék. Hozzászóltak még az indítványhoz *Winter Adolf* dr., *Kotsis Lajos*, *Ring Lajos*, *Priegl István* dr. és többen. Végezetül, hogy a kérdés ne komplikáltassék, a multkori kisebbség, a fuzionális indítványt visszavonta. Így annak a közgyűlés napirendjére való kitűzése tárgytalanná lett és a választmány az *Edvi-Illés* és társainak indítványát tűzte ki a közgyűlés napirendjére.

Jegyzőkönyvbe vették azonban *Mandl Vil-*

mos dr.-nak azt a kijelentését, hogy a közgyűlésen fenn fogja tartani a párhuzamosan folytatandó tárgyalás iránti javaslatát is.

Ezután a zenede belügyeiről esett szó, majd negyvenkét új tagot vettek fel.

Az ülésen jelen voltak: *Sarlot Domokos*, *Mandl Vilmos*, *Mayer Ede*, *Neuman Dániel*, *Winter Adolf*, *Geisz Sándor*, *Kresz Ferencz*, *Wadowszky Gusztáv*, *Scherhag Ernő*, dr. *Vass Sándor*, dr. *Perger János*, *Kovács Vincze*, *Edvi-Illés László*, *Vannay Gyula*, *Kopp János*, *Ring Lajos*, *Kotsis Lajos*, *Maresch Gyula*, *Krispin József*, dr. *Priegel István*.

TÁVIRATOK.

Elhunyt nagykövet.

Budapest, április 9. (Saját tud. táv.) *Hoyos marquis* volt bécsi spanyol nagykövet meghalt.

Zavargások Spanyolországban.

Madrid április 9. (Saj. tud. távirata.) A dohányneműek megdrágulása miatt Murcia tartományokban rendzavarások fordultak elő. La Unionban egy a dohányadó ellen tiltakozó ember megölt egy dohányzó embert.

Verik az angolokat.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 9.

A mióta taktikát változtattak a burok s a védelemből átmentek a támadó harcmodorba, napról-napra bámulatos szerencse kíséri a fegyvereiket. Sűrűn patakzik az angol vér, ez és az elfogott századok bőven tanuskodnak a transzváliak fényes sikerei mellett.

A burok bámulatosan ügyesek, annál gondatlanabb és vigyázatlanabb az angol tisztikar. Ezt a végzetes megfigyelést tette maga *Roberts* lord, ezt táviratozzák haza — mint alább megolvasható — a hadi tudósítók. *Bloemfontein* lassankint úgy alakul át, mintha a szerencsétlen kezű *Buller* vezetné ott az operálást. Vagy még en-

nél is rosszabb, veszettebb már ott az állapot az angolokra.

Még ki sem heverték a sanas-posti s a reddersburgi nagy katasztrófát, és már újabb s az előbbieknél jóval nagyobb katasztrófa érte most az angolokat. Megint csak a vízművek felett történt a végzetes baleset. *De Vett* bur tábornok másfélezer emberrel meglepte az ott gondtalanul alvó angolokat s a tüzérseget a lovakkal egyetemben egy szálíg lelőtte. Irtózatossá zavarban kapkodtak jobbra-balra az angolok. Késő volt. Alig hihető, hogy az ott lévő csapatokból egy is elve maradt. Ráadásul hét ágyut is elvettek a burok az angoloktól.

Hadi sikereik mellett *Roberts* lord körülzárását is szorgalmasan folytatják a transzváliak. Ez már csaknem teljesen sikerült. Attól tartanak, hogy ha *Roberts* előnyomulása késik, a burok a messzebbre kiküldött angol osztagok valamennyiét megtámadják és tulerővel legyőzik. Különösen a *Bloemfontein*től 60 angol mértföldnyire délkeletre fekvő *Wepener*ért aggódnak, melyet a burok már megadásra föl is szólítottak.

Sanas-Posttól le észak-nyugatnak egész *Jägersfontein*ig (mintegy 160 kilométernyi terület) körül van fogva *Bloemfontein*. Északon is tekintélyes bur csapatok állnak az angol hadsereg körül. A helyzet tehát felette veszedelmes s alig hisszük, hogy *Roberts* óriási kudarcok nélkül láboljon ki belőle — visszafelé, délnek...

Mai távirataink a következők:

London, április 9.

A Reuter-ügynökség lebombói (Sváci föld) tudósítója az ország helyzetét borzasztónak mondja. A sváci-földi ezredek tömegesen leshárolyják le a nem nagy tekintélyben álló törzsfőnököket családjakkal és kíséretükkel egyetemben.

London, április 9.

A Reuter-ügynökség jelenti *Simonstown*ből 7-iki kelettel: Mult éjjel legalább 30 fogoly szökött meg, a kik közül azonban hármát csakha-

aki ezalatt odahaza a gyermekeit mosdatja. Épp úgy énekl, épp úgy tánczol, épp úgy beszél, sőt a külső megjelenése is a családtagokhoz hasonló. Mindössze csak egy dologban különbözik tőle: hogy nem reked be, nem mondja le az előadást, nem rivalizál a második primadonnával. *Gemma* és *Alézia* hideg nyugalommal állanak egymás mellett a kellékes-tár sötétjében...

Mikor az igazgató idáig ért a beszédjében, a műszaki főnök, egy szigorú ábrázatu férfi, tiszteletteljes hajlongás közepette a szobába lépett. *Domokos* mester nem igen volt böbeszédű ember, s így csak a szemöldöke egy csekély rándításával kérdezte az igazgatótól, hogy miért hívatta.

— *Domokos* mester, — mondta az igazgató barátságosan — úgy hallom, hogy *Aléziával* baj esett... A felső ajkából le van törve egy jókora darab... Az előadás előtt még több időnk van másfélóránál, s így kényelmesen meggyógyíthatjuk a sérült helyet...

A műszaki főnök aggodalmasan vakarta meg a feje bubját, aztán rosszkedvűen dörögte:

— A felső ajka: az még hagyján! De nagyobb baj is van, mint az igazgató ur hiszi: az x-csavar is kiesett az *Alézia* torkából. Vagyis: éppen az a csavar, amivel a felső regiszterekben csodát művel. Ha nem csalódom, egy elbocsátott szinpadai munkás lopta ki borszoból az x-csavart...

— Nos, nos, nos, nos? — kiáltotta a direktor izgatottan.

— Másfél óra alatt nincs az az istenteremtése, aki egy új x-csavart készíthetne... Hiszen ez, tudvalevőleg, a legnehezebb munka. *Aléziát* ma lehetetlenség szinpadra vinni: a „Holdhegyek“-nek épp a felső regiszterekben van-

nak a legbrilliansabb részletei... Es ha nem akarjuk, hogy a közönség kifütyüljön bennünket...

— Csak nem marad el e miatt az egész előadás? — szólott közbe a komponista ijedten.

Az igazgató, aki a *Domokos* mester szavaira eleintén maga is megrémült, most jókedvűen ütött a komponista vállára.

— Hogy az előadás elmarad? Ojjé! Nem élünk édes barátom a mult században! A primadonnát holnap kora reggel a javítóműhelybe küldjük, ma pedig a szóke *Gemma*t hozzuk ki egyszerűen a kellékesházból. Ha a sötéthaju *Alézia* ily váratlanul beteget jelent, a szóke *Gemma* mindig itt van, hogy a zavarból kimentsen bennünket...

— Hát *Gemma* is... tudja... a szerepet? — fuldokolta a megdöbbszent zeneszerző.

— Tudja? Persze, hogy tudja. Épp olyan fonográf rejtőzik bene, mint a gyöngékedő *Aléziában*. Van jó dolgunk, hogy minden operettből két különböző lemezt készítettünk.

A komponista hallhatólag föllélegzett, az igazgató pedig harsányul kiáltotta:

— Hopplá, ki kell hát hozni *Gemma* kisasszonyt! Ma övé legyen a siker és a dicsőség.

Domokos mester sietve távozott s pár perc múlva a homályos szinpadon állott az aranyhaju primadonna. A szolgálak vigyázva törölték le a port arczáról és ruhájáról, az igazgató pedig, akit a komponista nyomon követett a szinpadra, kedveskedve megcsipkedte a művésznő rózsaszínű viasz-ábrázatát.

— Hehehe... kicsi művésznő... üdvözlöm önt! — mordotta enyelgő hangon az igazgató.

Domokos mester most elővette az ezüstkulcsot és óvatosan felhuzta vele a primadonnát. De mi történt? A szóke *Gemma*, akinek

most a grációz belépőáráit kellett volna táncz-lépések kíséretében elgügyögnie, szótalanul, azt lehetne mondani haragosan nézett az előtte álló csoportra... Édes, kényeskedő hangok helyett csak az ezüstkulcs kísérteties nyikorgása hallatszott... *Domokos* mester megrázta az automatát, melynek szemei — a körülállók-nak legalább úgy rémlett — most mintha hiszterikus fényben égtek volna...

— Mi történt? — kérdezte az igazgató sápadtan.

A műszaki főnök körültagogatta az automatát.

— A gépezet berozsdásodott a nedves rak-tárban... Ugy berozsdásodott, hogy most nincs ember, aki segíthetne rajta... Ebből bizony aligha lesz ma énekes halott...

— Eszerint? — dadogta a zeneszerző.

— Eszerint hát gyorsan meg kell változtatni az előadást...

Mindnyájan hallgatva álltak körül a gunyosan mosolygó primadonnát, a szinpadra hideg esti homály borult, a direktor pedig, aki mag is rémülten meredt maga elé egy darabig, végre dühből toporzékolva rázta meg az aranyhaj művésznőt.

— Oh, nyomorult, nyomorult, — kiáltott — te is csak oly szeszélyes vagy, mint a többi asszony... Primadonna vagy, gógós primadonna, habár vér nem is folyik az ereidben... Derogál, hogy csak a híres *Alézia* után következel, hogy csak őt, a népszerűt, pótolod!... Még hideg aczélrugóid közt is asszonyi hiúsá-lakozik, még szalma-agyvelődben is az a gondolat motoszkál, hogy egy szegény ember évet megrövidítsd... Rajtunk, akik a te mosogásodból élünk, még a technika csodái se segíthetnek...

mar elfogtak. A hatóságok egész alagutat fe-
deztek fel a folyó partjától 5 lábnyira.

Bloemfontein, április 9.

Azt jelentik, hogy nagy számu bur had-
erő fenyegeti a vasutat, a melyet azonban
jól őriznek. Az angol előőrsöket Spring-
friedlnél, innen 8 mértföldnyire, ma meg-
támadták a burok, a kik a vízmedence fe-
lől előrenyomultak. A vasuti hid készen
van. Most rakják rajta a sineket.

Boshof, április 9.

Azok közül a katonák közül, a kiket *Met-
huen* lord fogságba ejtett, igen sok a francia.
Villebois-Mareouil ezredest ma katonai pompával
eltemették.

Páris, április 9.

Az a gyűjtés, a melyet a *Liberté* a *Villebois-
Mareuil* ezredesnek állítandó emlékre indított, mind-
járt az első napon 3316 frankot hozott. Ugyan e
lap szerint *Paul Vivvien* a párisi községtanácsban azt
fogja indítványozni, hogy Páris egyik utcáját *Ville-
bois-Mareuil*-ről nevezzék el.

London, április 9.

A Reuter-ügynökségnek jelentik *Bloem-
fontein*-ből tegnapi kelettel: *Stein* elnök testvére,
aki *Karree* mellett angol fogságba jutott, ma
Bloemfontein-be érkezett. Egy e hó 2-án kelt
pretóriai jelentés szerint az angolok a *bloem-
fonteini* vízmedence mellett tizenegy ágyut és
két lövészerekekkel megrakott szekeret vesztek el.

London, április 9.

A Reuter-ügynökségnek jelentik *Alival-
North*-ből 7-iki kelettel: Négy század ir lövész
és két század önkéntes tegnap két század há-
tárlóvasság fedezete alatt *Rowerille*-ből ideér-
kezett. A lovasokat *Brabant* tábornok küldte
ki, hogy az ellenséget e mozdulat meghiusítá-
sában megakadályozzák. A hátróvasok közül
egy tiszt és egy közlegény eltűnt. A burok
vesztése két halott és egy sebesült volt.

London, április 9.

A Reuter-ügynökségnek jelentik *Brand-
fort*-ből 6-iki kelettel: *Le Wett* tábornok-
nak a *Modder* folyó mellett lévő vízmű-
veknél álló táborából a következőket je-
lentik e hó 1-éről: Pénteken éjjel *De
Wett* azt az értesítést kapta, hogy az a
britt haderő, a mely nemrég óta meg-
szállva tartotta *Taba-Nehut*, *Olivier* tábor-
noknak délről való előnyomulása követ-
keztében ezt a helyet elhagyta. *De Wett*
elhatározta, hogy elfogja ezt a csapatot
és pompás éjjeli menetelés után az *Amla-
kopjéktóla* *Modder* folyótól északra lévő
vízművek-hez ért.

Az angol tábor nyugodtan aludt előő-
rsök nélkül. *De Wett* azonnal fölállított
egy üteget és 1500 ember megszállta az
angolok körül emelkedő stratégiai pontokat.
A *kroonstadti* és *bloemfonteini* csapatok a
vasuti állomás épületéig és a drift alatt
foglaltak állást. Mikor már elég világos
volt. *De Wett* megadta a jelt és a bur
ágyuk schrapneleket és kartácsokat szórtak
az angol táborra.

Az angolok között iszonyu zavarodás tá-
madt. A tüzerek az ágyukhoz rohantak és
egy távolabb lévő pozíció felé siettek,
nagy öröme a vryburgi és bethlehemi le-
génységnek. Ezek az angolok puskatüzelé-
se ellenére előnyomultak a nyílt csatatéren.
Az angolok még nem tértek magukhoz
ijedségükből. *De Wett* fölbiztatta katonáit
és maga fődözet nélkül, a nyílt térségen
keresztül az angolok hadállása felé vág-
tatott.

Azalatt egy angol üteg egy magaslat
felé törekedett, a melyet a burok sűrűn
szálltak meg. A burok egy lövést sem

tettek, míg az angol tüzérség 30 yardnyira
nem ért. Akkor azután hatalmas puska-
tüz zúdult az angolokra. Az ágyuk lovait a
tüzerekkel egyetemben sorra lelőtték. Az oran-
jei burok hét ágyut foglaltak el.

London, április 9.

A *Times* jelenti *Fokváros*-ból 5-iki ke-
lettel: Mindazok a részletek, a melyek
a *koornspruiti* katasztrófáról most nyil-
vánosságra jutnak, olyanok, hogy egyrészt
a burok bámulatraméltó ügyességét, másrészt
az angol tisztek csodálatos gondatlanságát és
vigyázatlanságát bizonyítják. Az angol tisz-
teket a balsikerek egész sora nem tani-
totta meg arra, hogy résen legyenek.

Ugyanennek a lapnak jelentik *Bloem-
fontein*-ből 6-iki kelettel: Az öt angol
század elvesztése annyiban szerencsétlen-
ség, mert lehetővé tette a buroknak, hogy
keleti szárnymozdulatukat végrehajtsák. A
burok most vékony vonalban megszállva
tartják a tért *Sanaspost*-tól egy *Jägersfont-
teint*-ől keletre lévő pontig. A vasuti von-
alakat és az állomásokat az angolok jól
őrzik, de védelmük nagyon nehéz őrzáti
szolgálatot követel.

London, április 9.

A *Daily Mail*-nak jelentik *Mafeking*-ből e
hó 1-éről: A burok ismét elhagyták a futó-
árkokat és hátrább húzódtak a várostól. A
mafekingi helyőrségben nagy az öröm e miatt.

London, április 9.

A *Times* jelentései szerint *Gatacre* tábor-
nok *Reddersburg*-ot a burok által elfoglalva ta-
lálta és ezért, anélkül, hogy harcba elege-
dett volna velük, *Bethany*-ba húzódtak vissza.

Fokváros-ból jelentik e hó 7-iki kelettel,
hogy ott az a hír van elterjedve, hogy a sür-
göny összeköttetés *Bloemfontein*-nal lehetetlenné
tétetett, mert a huzalokat elmetstették.

A *Times*-nak *Ladysmith*-ből jelentik, hogy
a 13-as huszárok egy őrzárata *Washbank* mel-
lett burokra akadt. Ugyanezen lap jelentése
szerint *Methuen* tábornok tegnap a *Boshof*-tól
tíz mértföldnyire eső *Zwartsfontein*-ig nyom-
ult előre, anélkül, hogy ellentállásra talált
volna. A burok egy nappal azelőtt hagyták el
e helységet.

London, április 9.

Mafeking-ből jelentik: Az ételporciók
oly bosszantóan megapadtak, hogy ha a
várost mihamarább fel nem szabadítják,
a helyőrség kénytelen lesz kapitulálni.

Bloemfontein, április 9.

A múlt heti csetepatéban az angolok *Karree* mel-
lett elfogták *Steyn* elnök fivérét, kivel együtt most
már három *Steyn*-testvér van angol fogságban.

London, április 9.

Olivier ezredes 6000 emberével, 10
ágyuval és 250 kocsival sértetlenül meg-
érkezett *Kronstad*-ba, hol a bur főcsapat-
hoz csatlakozott.

Páris, április 9.

Villebois ezredes halálát az okozta, hogy
Boshof környékén eltévedt s az angolok köze-
lébe került, kik őt lelőtték. Az itt elfogottak
jobbára francia legionáriusok. Az ezredes fivére
felhagyott azzal a tervvel, hogy a holttestért
leutazzák, mert megtalálták *Villebois* végrende-
letét, melyben meghagyja, hogy ha a háboruban
el talál esni, ott temessék el, hol a halál utolérte.

Bloemfontein, április 9.

Roberts lord seregeiben rendkívül nagy
a lóhiány. Sok ezredben mindössze alig
száz ember alatt van csak ló. A ruházat
hiánya is mind jobban érezhetővé válik,
ami megnehezíti a csapatok előnyomu-
lását.

Kornspruit mellett az angoloktól nem
6, de tizenegy ágyut vettek el a burok.

London, április 9.

Reddersburg-ban csaknem az összes oran-
beliek, kik felesküdték az angolokhoz, ismét a
burokhoz pártoltak át. A britt lobogót ma a vá-
rosban letépték s helyébe Oranje zászlóját tűz-
ték ki.

Lukácsiu László és az aradi román ujság.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 9.

Lukácsiu László, a nagy román agitátor
a közel jövőben Nagyváradon lesz. Nem a ma-
ga jószántából megy oda, a sajtóbiróság idézi
meg. Osztály elleni izgatás vétségét követte el,
a mennyiben a *Tribuna Poporului* aradi román
néplapban, abból az alkalomból, hogy *Bolcas*
Lucián joghallgatót a nagyváradai jogakadémiá-
ról kizárták „*O Salutare*” című cikket irt, a
melyben nemzetiség ellen izgatott.

Az ügyben a vizsgálatot és az eljárást a
múlt év márczius havában indították meg, de
mert egyrészt *Lukácsiu* hosszabb ideig Rómá-
ban időzött, másrészt mindeféle fortélyokkal
addig húzta halasztotta az ügyet, hogy ellene a
vádlevelet még csak most adta be a nagyváradai
sajtóbirósághoz a kir. ügyész.

A múlt év január havában zárta ki a nagy-
váradai jogakadémia tanári kara az akadémiáról
Bolcas Luciánt, aki állandóan szitotta a faj-
gyűlöletet román kollegáiban a magyar hallga-
tók ellen.

Bolcas a kitiltás után Romániába ment s
ott ugy adta elő ügyét, mintha román születé-
sért üldözték volna. Nagyon meghatotta a fiók
martir üldöztetése *Lukácsiu*-t, azért a *Tribuna*
Poporului 1899. évi január 9-iki számába „*O*
Salutare” címmel egy cikket irt, melyben a
magyar állam ellen izgatott.

Az Aradon megjelenő *Tribuna Poporului*
a nagyváradai sajtóbiróság hatáskörébe tartozik.
A cikk megjelenése után a nagyváradai ügyész-
ség rögtön megtette a sajtóügyi feljelentést a
cikk szerzője: *Lukácsiu* László, a lap felelős
szerkesztője *Russu-Sirianu* János és a lap ki-
adója, *Popovics* *Barcián* Aurél ellen.

A sajtóügyi kerületi vizsgálóbíró erre el-
rendelte a bünvizsgálat megindítását *Lukácsiu*
László, *Russu* szerkesztő és *Popovics* kiadó el-
len. A lap kérdéses számát elkobozták és *Lu-
kácsiut* kihallgatta a nagybányai járásbíró, *Russu*
és *Popovics*-ot az aradi vizsgálóbíró.

Lukács a nagybányai járásbíró előtt be-
ismerte, hogy a cikket ő küldte be, a szerző-
séget azonban nem ismerte el. A vizsgálóbíró
erre elrendelte az „*O Salutare*” közlemény
eredeti kéziratának beszerzését. Ez azonban
nem sikerült, dacára annak, hogy a törvény-
szék ugy a lap szerkesztőségében, kiadóhivata-
lában, mint a felelős szerkesztő és kiadó ma-
gánlakásán házkutatást tartott.

Időközben *Lukácsiu* Rómába ment, s így
az eljárás szünetelt. Egy héttel ezelőtt, mikor a
nagyváradai vizsgálóbíró értesült arról, hogy *Lu-
kácsi* hazaérkezett, táviratilag utasította a
nagybányai járásbíró, a vizsgálóbíró vég-
zésének kikézbítésére iránt. *Lukácsiu* ez ellen
felfolyamodással élt. Elutasították, így most
már a nagyváradai kir. ügyészség beadta *Lu-
kácsi* ellen a vádlevelet.

Az igaz, hogy a román lapban nap-nap
után ugy közlik az ügy egyes fázisait, mint
Lukácsiu László zaklatását, üldözését, de ez az
ügy menetén mitsem változtat, *Lukácsiu* László
a jövő hónapban oda kerül az esküdtbírák elé

SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

A színház műsora:

Kedd: Nőemancipáció, bohózat. Rontay Boriska vendégfelléptével. (Páratlan bérlet.)

Szerda: B a b a, operette. Rontay Boriska vendégfelléptével. (Páros bérlet.)

Csütörtök: Sulamith, opera. Parlagi Kornélia és Érczkövy Károly első felléptével és Rontay Boriska vendégjátékával. (Páratlan bérlet.)

Péntek: Nincs előadás.

Sombat: Nincs előadás.

* **Rontai Boriska vendégjátéka.** Rontai Boriska vasárnap óta Aradon van. A kedves szubrett fölléptei iránt a közönség élénk érdeklődést tanúsít. A nőemancipáció vidám légkörében lép először egy esztendei távollét után az aradi közönség elé. Az után az öröm után itélve, melylyel a társaskörökben mindenütt Rontai Boriska vendégszereplését fogadták, kedd este zajos, ünnepies hangulatu előadás lesz. A bohózat életető középpontja a vidáman nótázó, mókázó és tánczó Rontai Boriska, körülte pedig jó ensemblel alkotnak Tolnainé, Kalocsa Róza, Mezey, Bács, Gáthy és Hegyesi.

* **A nyári szinkör építése** nagy erővel folyik és remélhető, hogy egy néhány hét múlva a város a teljesen elkészült szinkört átveheti. Minden építkezésnél rendszerint előforduló jelenség, hogy a megállapított költségvetés kerete kibővül, mert felmerülnek oly szükségletek, melyek vagy a kényelem vagy a szükség szempontjából előre láthatók nem voltak. Ilyen jelenség mutatkozott a szinkörnél is, mely felett a városi közgyűlés határozni lesz hivatva. Az eredeti terv szerint ugyanis az volt kontemplálva, hogy a zsinórpadlásokon elhelyezett függőnytartó csigák, a téli színházból átvitetnek a szinkörbe, és télre onnan ismét visszahelyeztetnek a színházba. Gazdálkodási szempontból továbbá az volt a terv, hogy a sülyesztő gépezet szintén a színházból vitetik át a szinkörbe. — A villanyvilágítási költségre nézve pedig az volt a megállapítás, hogy ezen a czímen 1500 frt vétetik fel a költségvetésbe. — Ez a terv azonban az építkezés közben kihivetlennek és nem kielégítőnek mutatkozott. — A csigák és azok oszlopzatának átvétele nehézségbe ütközött, mert a zsinórpadlások aránya a színház és a szinkör között lényegesen eltérő. A sülyesztő gépezet pedig át nem vihető, mert a szinkör talajviszonyánál fogva a sülyesztő mélysége kisebb, mint a színházé és így a színház gépezete a szinkörben el nem helyezhető. — A csigák és a sülyesztő gépek ide-oda hordása évenként körülbelül 200 frt költséget okozna; ha már most figyelemmel leszünk arra, hogy új csigák és új sülyesztő gépezet beszerzése 600 frttal emelné a megállapított költségvetést, ez a többlet már 3 év múlva ki volna egyenlítve a hurczkolodási költséggel és amellet nem rongálódna a gépezet oly hamar, mint mikor az egész éven át alkalmazásban állának. — Változást kell szenvednie a villanyvilágításra megállapított tételnek is, amennyiben ezen czímen 1500 frt van felvéve. — A szükséglet pedig, tekintettel arra, hogy nagyobb szabású látványosságok a fényes világítást követelik ezen a czímen körülbelül 3000 frtra fog rugni. — Mindezen kérdéssel a csütörtöki közgyűlés fog foglalkozni és a jó ügy érdekében remélhető, hogy a törvényhatóság áthatva e változások szükségességétől, a költség többletet készséggel meg is fogja szavazni és ezáltal lehetővé teszi, hogy a nyári szinkör méltóan tölthesse be hivatását.

* **Bucsuzó színészek.** Vasárnap bucsuzott el Ruzsinszky Ilona és Pintér Imre szinpadunktól. A közönség tüntetőleg fejezte ki elismerését a távozókat iránt. Ruzsinszky Ilona gazdag ajándékokat, koszorukat visz magával tőlünk, melyek ékesen beszélnek itteni dicsőségéről. Pintér Imrét szintén egy hatalmas koszorúval tüntette ki a közönség, mely koszorú nejt, Szép Olgát is illette. A művész gyengélkedése folytán nem vehetett hivatalosan bucsut az őt szerető közönségtől, mely nem fogja egyhamar elfelejteni azon valódi élvezeteket, melyeket minden egyes szerepével szerzett neki. A művész három éven át a legkülönbözőbb szerepkör-

ben kiváló alakításokat teremtett és a férjének feladott babékoszoru és neki a lakásán átnyújtott virágajándékok tolmácsolói annak, hogy mennyire kedvelte őt az aradi műértő közönség.

* **Az intendáns és a Vigszínház.** A Keglevich István intendáns és a Vigszínház igazgatósága között támadt konfliktus ügyében ma Keglevich gróf nyilatkozatot tesz közzé, melyben kijelenti, hogy ő nem huz elnöki fizetést a Vigszínháztól, hanem csak végkielégítést kapott, azért, hogy lemondott az őt illető haszonrészesezéséről. Ez is csak valami.

* **Gál Gyula beteg.** A Vigszínháznak egyik legtehetségesebb tagja, Gál Gyula, kit közönségünk azon rövid idő alatt, míg itt működött, olyannyira megszeretett, mint részvétellel értesülünk, sulyosan megbetegedett. A most oiy járványosan fellépett influenza döntötte ágyba a jeles művészt.

* **Relle konzessziója.** Relle Iván, a pozsonyi kétnyelvű színház direktora, végre megkapta az igazgatói, illetve játszási engedélyt. Széll Kálmán mint belügyminiszter állította azt ki ma a részére s hangzik szó szerint a következőkép:

Szini engedély. Ervényes 1901. virágvasárnapjáig.

Relle Ivánnak megengedtetik, hogy Pozsony szab. kir. városban a fent kitett idő alatt magyar és német nyelvű szini előadásokat rendezhessen, azonban kötelességévé tétetik, hogy a fennálló rendőri szabályoknak, valamint az országos színeszgyesület és nyugdíjintézet alapszabályainak pontosan eleget tegyen, kivéve az alapszabályokban kötelezőnek kimondott szerződési mintának a választott bíróságra és próbaidőre vonatkozó rendelkezéseit.

Együttal felhatalmaztatik, hogy mindkét nembeli énekkarát oly egyénekből állíthatja össze, kik a színeszgyesületnek nem tagjai. Ezek egy évre szóló fellépési engedélyt nyernek és további szerződötetés esetében az országos színeszgyesület tagjai közé felveendők.

* **A kassai színházból.** Szendrey színigazgató virágvasárnaptól kezdve új tagokat szerződötetett, kik a husvétii előadásokban fognak bemutatkozni. Es pedig a Csikós-ban Hunyadi József, a ki a vidéknek első baritonistája, Heressi apaszínész: a Gyurkovics leányok-ban pedig H. Körösi Juczi és Szélnyi Emilia komika. Mindmegannyian jó erők.

Szombathely viz alatt.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 9.

A tavasz meghozta a szokott vízáradást s már most, hogy egy kicsit megennyhült az idő, nagy árvizekről és komoly veszedelmekről kapunk hirt. Bécsben és környékén hirtelen olvad a minap összegyűlt hótömeg, itt nálunk Sopron körül meg az ország egész nyugati részén, ahol a héten szintén nagy volt a havazás, a ropant kárral járó árvízkatasztrófák riasztó sora történt máris.

Sopronmegyének jó része viz alatt van, hidakat rombolt és vasuti sineket szaggatott föl az ár s a megyében járó viczinálisok forgalma jóformán egészen megakadt.

Főleg imminens a veszedelem Szombathelyen, hol a városnak már jó része viz alatt áll.

Morva- és Csehországban is több helyütt kilépett medrétől a megáradt folyóviz, a külföldről még nagyobb pusztulások híre érkezik. Minderről a következő távirataink szólnak részletesen:

Sopron, április 9.

A fél megye viz alatt van. Hirtelen jött a veszedelem s most, hogy védekezni kezdenek

ellene, már nagy pusztulás ért több vidéket. Itt következnek sorjában az eddigiek.

A Vulka folyó Pordánynál kiáradt és a vasuti töltést nagy darabon lerombolta.

A Répcze-folyó Vas megyétől kezdve idáig sok helyütt kilépett a medrétől. Elöntötte Locsmand, Csepreg, Bük, Porladony, Geresd, Jánosfa, Répczeszemere, Hővej, Vittnyed és Kapuvár községeket. Az egész vonalon elárasztotta a szántókat, réteket. Répczeszemerénél pedig elvitte 100 méternyi darabon a vasutitöltést.

A Fertő-vasut töltését kétszáz méternyi darabon ragadta el, úgy, hogy a sinek a levegőben lógnak. A forgalom természetesen szünetel. A bük-acsádi vasuti hidat az árvíz annyira megingatta, hogy a közlekedés itt is megakadt. Répczelak is viz alatt áll. Az egész Répcze mentén mérhetetlen a kár.

A helyzet Geresd, Hővej és Répczeszemer irányában egyre sulyosodik. A viz folyton árad. Hővej községet katasztrófa fenyegeti. Bük községbe katonaságot rendeltek, hogy a védekezésben segítsen. A büki vasuti hid inog, Kani-za felé nem jár a vonat.

Baán Endre alispán az egész tisztikart inspekcióra rendelte be. Az államépítészeti hivatal Hegedüs főmérnök vezetése alatt igyekszik a veszedelmet korlátozni. Kapuvár és Vittnyed körül éjjelre várható a veszély teljes kitörése. A védőmunkákat a színhelyen Keleti főmérnök vezeti.

Simon Ödön főispán és Baán alispán hivatalaikban virrasztanak. Az alispán Győrből lakókat kért Hővejre. Az alispán holnap kiutazik a veszedelem helyére.

Szombathely, április 9.

A múlt heti nagy hóolvadások következtében a folyók megdagadtak s elöntötték a város környékét. A kár már eddig is óriási.

Pinkafő felé a vasuti töltés meg van rongálva, ma a közlekedést beszüntették. Nagy-Kani-za felé átszállással lehet csak utazni, Fering felől nagy késéssel érkeznek meg a határszéli vonatok.

A város közepén egy patak megy keresztül, a mely hatalmassá dagadva, az alacsonyabb fekvésű házakat elöntötte. A lakosságot kezdik kiszállásolni az épületekből.

Kaffer Bélának, a Vasvármegye szerkesztőjének háza felerészken össze esett. Több ház is erre a sorsra jutott. Emberéletben szerencsére nincs kár. A város nagyrésze viz alatt áll.

A viz egyre nő, féltő, hogy katasztrófa következik be. Az izgalom óriási. A hó javarészt még nem olvadt el; négy napja esik az eső, csak ma szünet meg egy kicsit.

Reiszig Ede főispán az egész megyei tisztikarral állandó inspekciórt tart s erélyesen vezet a védelmezési intézkedéseket. A védőmunkákat katonák teljesítik, ma Komáromból is érkezett egy szakasz hidász. A Duna mentén minden felől áradásokat jeleznek.

Bécs, április 9.

Keiser-Ebersdorf község tegnap egész nagy veszedelemben forgott, a mely azonban este felé, mikor az ég kiderült, csökkent. Már ugyszólván elmúlt a veszedelem, a kár azonban igen nagy. Sok lakót ki kell költöztetni.

New-York április 9.

Közép-Texasból érkezett jelentések szerint ott egy felhőszakadás nagy károkat okozott. Negyven ember életét vesztette. Austinban a Colorado folyó töltései átszakadtak. A nagy víz medencze elárasztotta a vidéket. Sok ház pusztult. Az austini hidról lezuhant vonat szalmélyzete közül senkinek sem esett baja.

Budapest, április 9.

A Felsődnáról és a Dunántúlról komoly árvíz hírek érkeznek. Szeniczen az északkeleti vasut vashidja összeomlott.

Nagy-Szombat, április 9.

A kuttii vonal el van árasztva vízzel. *Egy mozdony a vonalon vízbe esett, a fűtő megfuladt.* A Marchmező egy óriási tó.

A körmendi, németújvári, soproni és pozsonyi vonalak víz alatt állanak. Hövejen a házak el vannak árasztva vízzel, a közlekedés csónakon történik.

Vittnyed mellett a víz a töltést négy helyen elszakította. A Répcze és Rába kiáradtak, sok község víz alatt áll, a kár több millió forint.

Diszelőadás

a Kossuth-szobor javára.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 9.

Az ország minden nagyobb városában dicséretes mozgalom indult meg, hogy az új Magyarország egyik legnagyobb alakjának emlékezetét ércben megörökítsék.

A dicséretes mozgalom nálunk is megindult és azon társadalmi körök, melyek e mozgalom élén állanak elismert, erélyes buzgalommal járnak el, hogy az eszme testet öltson.

A mai diszelőadás ebből a nemesintenczióból indult ki és a közönség, mely a jótékony-ság és a hazafias eszmék szolgálatában mindenkor szíves örömet áldozza filléreire, ezuttal is megmutatta, hogy átértette a Kossuth-szobor jelentőségét és az alkalomnak hódolva, szép számban jött a színházba.

A színház igazgatósága e diszelőadás rendezésével és önzetlen engedélyezésével megmutatta, hogy a hazafiság érzületétől áthatva segítségére siet a nemes eszmék megvalósításának, ami ebben a száraz gondolkodású világban elismerést érdemel.

Az előadás előtt egy rendkívül ügyesen összeállított némaképlet jelképileg ábrázolta azt, est jelentőségét. Változatos csoportokban hódolt e képben Hungáriának a nemzet minden egyes rétege. A himnus ájtatos hangjai mellett a kép hangulata átlopozott a közönség szívébe és lelkes, perczekig tartó taps jelezte a néma-képlet hatását.

Előadásra került Tóth Kálmán *A király házasodik* című történelmi vigjátéka, mely az alkalomhoz mért és a hangulatnak megfelelő darab szerencsés választásáról tanuskodik. A hazaszeretet költői szárnyalású szavai termő talajra találtak és mikor a banilla (Harmath Józsa) Kont Miklós (Bács) a magyar nemzet imaszerű fohászadásait és a nemzet jogait tolmácsolták, a szavak elhangzása után nyílt színen zugó tapsvihar akasztotta meg az előadás menetét.

A szereplők mindannyian a legjobb iparkodást tanusították és az elsőrendű tagok mellett, a kisebb szereplők is dicséretesen oldották meg feladatukat. Bácsné az anyakirálynő szerepében a királynői méltóságot vitte a színpadra; beszédében, mozdulatában, a fenségesség kinyomata látszott és ezzel a művészettel megteremtette és állandóan fentartotta az illúziót. Remek alakítást nyújtott Kalocsa Róza a velenzei hercegnő szerepében, ki külső megjelenésében is indokoltá tette, hogy a király ne-jévé legyen; emellett kedvesen és bájosan beszélget és nagy rutinra valló fesztelenséggel mozgott a színpadon. Kalocsa Róza tehetsége mindinkább jobban érvényesül és benne a társulat izmos erőt bír. A tapsokból neki is nagy

részhen kijutott. Harmath Józsa bájos banilla volt, érdemes a király hirtelen fellobbanó szerelmére.

A férfi szereplők közül kitűnő volt Bács (Kont Miklós) kinek hazafias felbuzdulása ép oly hatásos volt, mint Petur bánnak feljajdulása. László (Kopjai Imre) valóságos kabinet-alakítást mutatott be; nyílt színen is kapott tapsokat ugyszintén Mezey (bán), ki mint karakter színész, mint mindenkor, úgy ma is a legjobbat nyújtja. Jók voltak Gáthy, Czákó, Hegyessi, kik mindannyian nagyban hozzájárultak az előadás kerekdedségéhez és sikeréhez.

A mai előadás bruttó bevétele 855 kor. 80 fillér; ebből a Kossuth-szoborra jut 487 korona és 90 fillér.

Kívánatos lett volna, hogy a mai előadás anyagilag is az oly sikert tudott volna felmutatni, mint a minő volt az erkölcsi szempontból. De meg vagyunk róla győződve, hogy amily lelkesedéssel áldozott a szép eszmének a színtársulat, ép oly lelkesedéssel felkarolja majd a nagy közönség a jövőben is az eszmét és akkor nemsokára állani fog a nagy hazafi szóra Arad területén, hirdelve, hogy a nemzet nagyjának emlékét kegyelettel tudja megőrizni a késő utókor számára.

A király Berlinben.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 9.

Vilmos német császár hazánk ezredéves ünnepségei alatt meglátogatta Budapestet. Még ma is fülünkben csengenek azok a lelkes szavak, miket az ifju császár a budai várakban hangoztatott. Hevülni éreztük bennünk a szívet, arczáinkon kigyult a lelkesedés tüze. A lángoló szeretetnek minden pompáját, minden melegségét összehoztuk, akkor, hogy kimutassuk a császári vendég iránt való nagy hálánkat azért, hogy büszkévé tett bennünket a magyar névre.

Egy bécsi sürgöny most azt jelenti, hogy I. Ferencz József király viszonzza a látogatást. A jövő hó elején Berlinbe utazik s pár napot a német udvar körében tölt.

A mint az agg király berlini utjának hire ment, szokás szerint összcültek a magas politikások s keresték azt a „hátteret”, a mely e mögött a látogatás mögött rejlik. Mert, hogy a király csak az udvar látogatása végett menjen Berlinbe, az szerintük lehetetlen.

U Felsege berlini utjával kapcsolatban a kitűnően informált P. Lloyd arról értesül, hogy a látogatásnak egyáltalán *semmi politikai ezélya nincs.* A királynak egyedül és kizárólag az a célja, hogy viszonzza Vilmos császár látogatásait.

A berlini utnak kedves családi színezete is lesz. Május első napjaiban ünnepli a német trónörökös tizennyolczadik születésnapját. Királyunk tudvalevőleg keresztapja a trónörökösnek, azért intézte úgy utját, hogy ezen az ünnepségen részt vehessen.

A látogatás egyuttal „manifesztációja lesz a két állam közötti meleg, barátságos viszonyoknak.

Minden, a látogatáshoz fűzött és ezután fűzendő kommentár alaptalan.

Vilmos császár már értesült koronás vendégének látogatásáról. Berlin népe is meleg szeretettel várja uralkodókat, kinek jóságos szívéből, nemes lelkéről egész legendákat beszélnek a német fővárosban.

Már most megtették az előkészületeket, hogy fényes fogadtatást rendezzenek az agg uralkodónak s a berlini napok impozáns ünnepségeivel, ragyogó pompájával viszonzják azt a feledhetlen vendégszeretetet, melyben Budapest részesítette a német császárt és kíséretét.

Késő éjjel azt a táviratot vesszük, hogy a király május ötödikén érkezik Berlinbe.

Ofélia megőrült.

— A Turris Eburnea hősnőjéről. —

Arad, április 9.

A hivatalos lap mai számának egyik oldala igen szomorú dologról értesíti az olvasókat. Nem közjogi sérelem, vagy kisebb-nagyobb birtok árverési hirdetése az a szomorú dolog, hanem a gondnokságokról szóló rovat az elszomorító, amely *hatvan* élő emberről ad hirtelmebetegség czimen.

Az élő halottak között igen sok van, akiknek az élet szomorú tragédiája törte meg a lelki erejét. Akad közöttük hírlapíró, zenész, kereskedő, iparossegéd, napszámos, szóval megdöbbenve látjuk, hogy ez a modern betegség a társadalom minden osztályából szedi az áldozatait.

Legmegrázóbb tragédiát beszél el a következő hirdetés:

A budapesti kir. törvényszék részéről ezenel közzé tetetik, hogy Rózsa Vilmosné szül. Schiff Etel 32 éves, izraelita vallású, férjes, kereskedő neje, nagykarolyi illetőségű budapesti lakos a 2536—1990. sz. jogerős ítélettel elmebetegség miatt gondnokság alá helyeztetett.

Budapest, 1900. évi márczius hó 21-én.

A budapesti kir. törvényszék.

Az a szerencsétlen asszony, kiről ez a száraz jelentés szól, néhány évvel ezelőtt még ünnepelt művésznője volt az operák színpadának. Sokáig szerepelt a budapesti Operaházban, de különösen nagy diadalokat ült a milánói Scala-színházban.

Művészi szerepléséhez egy annak idején nagy föltűnést keltett eset emléke fűződik. Öt éve körülbelül egy regény jelent meg a budapesti könyvpiacra, címe: *Turris Eburnea*, álnevű szerzője: *Zerdahelyi Gyula*. A könyv címlapján egy madonna-kép: hü mása Schiff Etelkának.

Művésznő volt a regény hősnője is és a közönség hamar kitalálta, hogy a szerző kire gondolt, mikor a regényét megalkotta. Reávallott a címlap képe s reávallott a hősnő alakjának egész rajza, főképpen pedig az, hogy kritikák is voltak a regényben a hősnő művészi szerepléséről, ezek a regényben foglalt kritikák pedig szó szerint megegyeztek ama kritikákkal, melyek fővárosi s külföldi lapokban a valóságban megjelentek erről a művésznőről, akiről a hivatalos lap a mai szomorú hirt hozza.

Egy izzó szerelmi regény hősnőjévé tette a szerző a művésznőt. Az alak felismerhetően volt megrajzolva, de a szereplés, melybe állította, hamis volt.

Schiff Etelka, mint tisztességes asszony s anya, mélyen sértve becsületében a könyvben foglalt világos célzások által, a törvényszékhez fordult elégtételért s *rágalmazási pört* indított szerzője ellen, kit művéből felismert. A meg nem hallgatott szerelmes boszuja volt e könyv. E pör végtárgyalását nem tartották meg. A szerző ünnepélyesen bocsánatot kért a megsértett asszonytól s a művésznő visszavonta panasztát.

Schiff Etelka azóta elhagyta a színpadot s neve feledésbe ment. A hivatalos lap hirdetése

idézi föl ismét emlékét e szerencsétlen szép asszonynak, kinek lelkén örök sebet ejtett az a botrány, melyre rá nem szolgált. Oly kínosan érintette a becsülete ellen intézett ezen alaptalan támadás, hogy lelke megrendült, elsötétedett és most a hivatalos lap jelenti a tragédiája megrázó utolsó felvonását.

Előléptett államvasutasok.

— Az aradi központban és a vonalakon. —

Arad, április 9.

A vasutasok gondviselése, a kereskedelemügyi miniszterium, — mint azt legutóbbi számunkban a főbb kinevezések felsorolásával érintettük — szombaton tette közzé azoknak az államvasuti hivatalnokoknak a névsorát, a kiknek előléptetés formájában husvétii ajándékot juttat. Bizonyos, hogy nem mindannyian részesültek előléptetésben, a kik már joggal várhatták ennek megtörténtét, de nekik is vizsgálatás lehet, hogy az idén nagyobb számmal részesültek előléptetésben, mint máskor és így a még mellőzöttekre is hamarabb fog sor kerülni.

Alább közöljük a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége körletében történt kinevezéseket és előléptetéseket. Mint a terjedelmes lisztából kitetszik, Aradon aránylag elég sok vasutas-családdhoz beköltözik az öröm. Igaz hogy többen, a kit biztosra vették az előléptetést, hiányzanak ebből a lisztából, de a mi késik, nem mulik; különben is a mostani közlés még csak az első része az előléptetéseknél. Legalább vasuti körökben erről vannak meggyőződve.

A m. kir. államvasutak aradi központjában ezek a változások:

Kinevezetett: a III. rangfokozat 1-ső osztályából a II. rangfokozat 3-ik osztályába felügyelővé: Kossitzky János.

Előléptek a III. rangfokozat 2. osztályából ugyanazon rangfokozat 1. osztályába: Wintergerst Ferencz, Rákóczy Zoltán. A rangfokozat 3-ik osztályából ugyanazon rangfokozat 2. osztályába: Chirke Vilmos.

A IV. rangfokozat 2. osztályából ugyanazon rangfokozat 1. osztályába: Jakócs Béla, Patek Emil.

A IV. rangfokozat 3. osztályából ugyanazon rangfokozat 8. osztályába: Tupy József, Gulácsy Lajos, Gwerfeld Győző.

Az V. rangfokozat 1. osztályából a IV. rangfokozat 3-ik osztályába kinevezettek: Benkő Gyula, Zsarolányi Márton Gyula, Deutsch Márk Ferencz, Unger Péter, Weil József.

Az V. rangfokozat 2. osztályából ugyanazon rangfokozat 1. osztályába előléptek: Tausch Rezső, Wolc József, Waller József.

Az V. rangfokozat 3-ik osztályából ugyanazon rangfokozat 2. osztályába előléptek: Gerich Ödön, Márton Zsigmond, Nuridsán József, Csillag Imre.

A VI. rangfokozat 1. osztályából az V. fokozat 3. osztályába kinevezettek: Reinheimer Béla, Kreiling Antal Péter, Weisz Ottmár, Bedő Benedeguz, Végh Endre dr., Löwinger József, Filesz Lajos dr., Mandel Juda József, Eber Nándor János.

Az aradi üzletvezetőség külső szolgálatában a vonalakon a következő kinevezések és előléptetések történtek:

Kinevezetett a IV. rangfokozat 1. osztályából a III. rangfokozat 3-ik osztályába: Csákváry Lajos.

A IV. rangfokozat 2. osztályából ugyanazon rangfokozat 1. osztályába: Jaczó József, Boros Gusztáv, Lám Adolf.

A IV. rangfokozat 3. osztályából ugyanazon rangfokozat 2. osztályába: Boschán Gusztáv, Sztoryi Nagy Zoltán.

Az V. rangfokozat 1. osztályából a IV. rangfokozat 3. osztályába kinevezettek: Kudla János, Örs Zoltán, Papp Mózes Péter.

Az V. rangfokozat 2. osztályából ugyanazon rangfokozat 1. osztályába előléptek: Konrád Fe-

rencz, Parkas Samu, Tarnai János, Belloni Dezső, Baum Ferencz, Munzath Gusztáv.

Az V. rangfokozat 3. osztályából ugyanazon rangfokozat 2. osztályába előléptek: Soós Lőrincz, Lager János, Szenes (Schwarz) Manó, Varga Samu, Takó János, Jánosi Pál, Hajdu (Keszler) Ferencz, Haas Leo, Pénzes László, Jánik Béla, Fodor Aladár.

A VI. rangfokozat 1. osztályából az V. fokozat 3. osztályába kinevezettek: Mury Ágoston, Aradszki Joachim, Major (Konecsny) József, Botár Bálint, Csukics Emil, Statkiewicz Adolf, Blaschka Ernő János, Pokorny Elek, Martin Ignác, Traub Ferencz, Sárközy Tihámér, Szőnyey Lóránt Ákos, Kolos Armin, Pongrácz Károly.

A VI. rangfokozat 2. osztályából ugyanazon rangfokozat 1. osztályába előléptek: Kirchlechner Imre, Polyánszky Titusz, Demeter Károly, Péchi Zoltán, Kigyósi György, Regényi Kálmán, Schak Kálmán János, Kliegl Rezső, Leskó György.

A VI. rangfokozat 3. osztályából ugyanazon rangfokozat 2. osztályába előléptek: Kaiser Fülöp, Stohl Kornél, Danda Pál, Butyiri Flóris, Pálfi József Hubert, Bodor Ernő Lőrincz, Gruber Dávid, Gyöngyösi József, Kövesdi (Steiner) Lázár, Hamza Dezső, Réti (Rehberger) Nándor, Fodor Károly, Fodor Ferencz, Viola Armin, Muzsnai József, Tinschmidt Emil Dániel, Németh Lajos, Ascher Alajos, Speczinger József Jenő, Szathmáry Jenő Odön, Geiger Ede, Laczkovics Péter Gyula, Mátyás János, Wagner Ambrus, Vas (Wolf) Andor, Kéthelyi Ferencz, Bodroghy Károly, Kolár Nándor, Sáfrány Gyula, Salix Jenő, Mihályi Aladár, Fischer Salamon Endre, Sipos (Spitzer) Lipót.

Elítéltek egy főhadnagyot.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 9.

Ma ült össze a kolozsvári helyőrség hat tisztségéből alakult hadbíróóság, hogy abban a gyulafehérvári ügyben, a melynek *Dembitzky* Jaksa császári és királyi főhadnagy volt a hőse, ítéletet mondjon.

Ez a hadbíróóság *bünösnek* találta a főhadnagyot és *el is ítélte*.

Olvasóinknak élénk emlékezetében lehet még a gyulafehérvári eset. *Dembitzky* Jaksa, a vezérkarhoz beosztott főhadnagy, ez év januáriusában kardjával összevagdosta *Balázs* Andrást, a 82. gyalogezred közlegényét, a miért hogy az nem engedelmesskedett parancsának. A baka azzal védekezett, hogy felsőbb helyről ellenkező parancsa volt és így annak kellett engedelmesskednie.

Denikve: a főhadnagy összevagdosta, kórházba került és az orvosok kimondták, hogy ha fel is gyógyul sebeiből, *egész életére nyomorék marad*.

Bélafehérvári *Fekete* Miklós alezredes elnöke alatt ült össze a hadbíróóság, a melynek előadója *Jaulus* százados hadbíró volt. Az egyes szavazóbirák: a helyőrség különböző csapattestjeinek egy-egy tisztje. A jegyzőkönyvet a legfiatalabb hadnagy vezette.

Reggeli 9 órától délután kettő óráig tartott a tárgyalás. Felolvasták az összes jegyzőkönyveket, a melyeket a vizsgálatot vezető hadbíró a vizsgálat folyamán fölvetett és megjelent a „Kriegsrecht“ előtt a vádlott főhadnagy: *lovag* *Dembitzky* Jaksa is.

Hogy mit határozott a hadbíróóság, az mely titok; annyival inkább, mert hiszen az ítéletet a hadtestparancsnokhoz kellett előbb fölterjeszteni jóváhagyás végett. Ez a fölterjesztés már megtörtént.

Ugy értesülünk, hogy a százados hadbíró indítványára hozott ítélet *egyhangú és marasztaló*.

A jóváhagyott ítélet egy hét leforgása alatt visszaérkezik Nagy-Szebenből, a hadtestparancsnokságtól. Az ítéletet csak akkor hirdetik ki *Dembitzky* Jaksa főhadnagy előtt.

A rejtélyes talián lírai.

(Nagy hamispénzszedelgés Aradon.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 9.

Rövid idő előtt irtunk arról az előkelő szélhámusról, ki *Ettinger* név alatt szerepelt Aradon. Most a gazemberek kasztjának hasonló arisztokratája választotta Aradot működési helyül, még pedig eredménynyel, amennyiben sikerült neki *Wallfisch* Armin bank és pénzváltóüzletét *négy darab hamis ötszáz lírásbankjeggyel becsapni*.

Italo Salvatore néven szerepelt itt ez a hamis pénz szédelgő, ki Aradon kívül az ország több nagyobb városában, *Kolozsvárott, Nagyváradon, Kassán, Temesvárott* is megfordult s mindenütt a hamis ötszáz lírásain igyekezett tuladni.

A nagyarányú hamispénz história részletei a következők:

A titokzatos impresszárió.

Néhány nap előtt történt, hogy Aradra érkezett egy 45 év körüli, hosszú, sárga kabátos, fekete szakálu, hosszú haju ur, kinek külső formája mindjárt elárulta az idegent. Rövid ideig tartózkodott a városban, de ezalatt is sok embernek feltűnt. Olaszul és francziául beszélt és *Italo Salvatore* velencei impresszárióknak nevezte magát.

Volt valami rejtélyes ebben a sápadt, szikár emberben, ki olyan előkelően hordta hullámos, hosszú hajjal, szép, fekete szakállal ékes fejét. Az érdekes impresszárió egyébként tömött erszényt hordott a zsebében, melyben nagy számmal sorakoztak egymás mellett az olasz bankok: ezer lírások, ötszáz lírások. Az idegen a sok pénze dacára is panaszkodott éppen a pénze miatt.

— Nem tudok egy lépést sem tenni a líráim miatt — mondta s panaszkodott, hogy sehhol sem tudja beváltani.

Többektől kérdezősködött, hogy hol cserélhetné be az olasz bankóit magyar pénzre mire *Wallfisch* Armin pénzváltó üzletébe utasították.

A hamis ötszáz lírások.

Erre betért a pénzváltó üzletbe, s ott *négy darab ötszáz lírás bankjegyet beváltottak nekik magyar pénzre*. Körülbelül 1740 koronát kapottak érte. Az olasz ezzel távozott s még azt is eltűnt Aradról.

Wallfisch másnap elküldte az olasz bankokat egy bécsi pénzváltó intézetbe, hogy beváltassa, de innen visszaérkeztek az ötszáz lírások azzal a megjegyzéssel, hogy a bankjegyek valószínűleg *hamisak*. Erre *Wallfisch* jelentést tett a dolgról *Greén* Nándor alkapitánynak ki megindította a nyomozást az olasz után *Tolnai* János dr. ügyvéd pedig, miután a bécsi ügy nem állította határozottan a pénz hamis voltát, elutazott a bankjegyekkel Budapestre s ott két pénztintézetnél konstataáltak, hogy mind a négy ötszáz lírás végtelenül ügyesen készített hamisítvány. *Tolnai* erre táviratilag értesítette az aradi rendőrséget a dolgról, egyben a budapesti államrendőrséget is, honnan egy bankjegyet *Rómába* küldtek. Onnan is azzal a válaszzsal érkezett vissza a pénz, hogy *hamis*.

Greén Nándor alkapitány Aradról kilencven rendőrkapitánysághoz sürgönyözött, hogy az eltűnt talián megkerüljön. Három helyről jött válasz, melyben az olasz szereplésről irtak *Csabaról, Kassáról* és *Nagyváradról*.

Az előbbi két helyen is megfordult az utóbbi időben és olasz bankokat akart becsereálni, de sehhol sem sikerült neki. Nem azért, hogy találgyanakodtak volna, hanem mert nem foglalko-

tak az illető üzletek, hol az olasz megfordult, pénzváltással.

Országos körözés.

Nagyváradról hosszas levél érkezett a do-logról. Ott a *Gazdasági és Iparbanknál* próbált szerencsét. Udvariasan kérte a pénztárost, hogy mintegy 2000 lírát cseréljen föl korona értékű pénzre. Miután megtagadták kérését, *Mihály* Emil főutcai váltóintézetébe ment.

— Képtelen vagyok exisztálni az olasz pénzzel — mondta mosolyogva.

Azonban itt sem sikerült a dolga, mire aznap el is távozott Nagyváradról az elegáns talián, kihez a gyanu árnyéka sem férközött. Másnap azután megjött az aradi rendőrség távirata, de akkor már késő volt.

A taliánt elfogták.

A Nagyváradról vett értesítés után, Greén alkapitány a szomszédos városok figyelmét újból felhívta az olaszra s ez az intézkedés eredménynyel is járt, amennyiben a személyleírás következtében ma délelőtt *Temesvárott elcsípték*. Ott *Garcia Salvatore* név alatt mutatkozott be s egy pénztáratnál tul akart adni a hamis bankóin, mikor a rendőrség kezeibe került.

Nyomban megsürgönyözték az elfogatást az aradi rendőrségnek, mely elrendelte az olasz Aradra szállíttatását.

Hogy egyedül hozta-e forgalomba a hamis pénzeket, vagy büntársai is voltak, nem tudni határozottan. Azon körülmény, hogy egymástól távolabbra fekvő helyekről olyan jelentések jöttek, hogy majdnem egy időben történtek olasz bankjegyek beváltására kísérletek, azt bizonyítják, hogy az olasznak büntársa is van.

Mint fentebb említettük, több helyen csődöt mondott a hamis pénzek forgalomba hozása, csupán *Kolozsvárról* érkezett más hír. Ott 200 forint értékű hamis bankót cserélt be. Valószínűleg még több eset is fog kiderülni utólag.

Az új szintársulat.

— Bemutató-féle. —

Arad, április 9.

Tegnap napon kezdődött az új színházi idény, amikor is bevonultak a társulat új tagjai. *Leszkay* András igazgató a legnagyobb körültekintéssel iparkodott a közönség igényeinek megfelelni és mint az eredmény mutatja, a rendelkezésére álló anyagból a legjobbat szemelte ki. Az új tagok kevés kivétellel már mind itt vannak. Ezek a következők:

Fenyéri Mór, Debreczenből, Komjáthy társulatától került vissza. Régi jó ismerősünk, ki évekkal ezelőtt is kiváló jellemszínésznek bizonyult. Azóta tehetsége izmosodott és ma már szerepkörében a legjobbak közé tartozik.

Érczkövi Károly bariton, az opera-iskolát végezve, külföldön tökélesítette énektudását. A Kisfaludi-szinnázban, mint Absolon, Sulamithban mutatta be hangjának kitartó képességét, mert 101-szer énekelt egyhuzamban Absolon szerepében.

Angyal Ilka, szintén kedves emlékünken van, ki mint drámai hősnő csengő orgánumával és erős játékával közönségünk legteljesebb megelégedését vivta ki.

Turcsányi Olga, a kolozsvári nemzeti színház legkedveltebb tagja volt, mint subrett és vigjátéki szende nagy sikereket tudott elérni.

Parlagi Cornélia az opera és operett terén kitünően beváló erőnek bizonyul. Az opera iskolát bevégezve, legutóbb Kassán volt szerződve, ahol Sulamithban bucsuzott el. A kassai bírálat a legnagyobb elismeréssel nyilatkozik hangjáról és játékaról.

Szadai Feri, aradi fiu. Annak idején *Lesz-*

kay András az országos színészegyesületnél a felvételi vizsgán fedezte fel benne a kiváló tehetséget. Ripacséknál kezdte meg pályáját és ma már mint komikus és naturbusch nagy hivatottságról tesz tanúságot.

Palágyi Lajos, szerelmes színész, ki utóljára Zomborban, Baján a közönség legnagyobb meglepedésre játszott.

Boda Ferencz operett- és operai másodtenor, az ő szerződésével *Leszkay* András beváltotta a színügyi bizottság előtt tett azon ígértét, hogy másodtenorról gondoskodni fog.

A karmesteri pálcza *Békési* Ferencz kezébe tétett le, ki mint ügyes és nagyműveltségű zenész hivatva lesz a legjobbat nyújtani.

Az ügyelői állás ezentul *Beeski* Jenővel lesz betöltve, ki évekkal ezelőtt már volt nálunk. Erélyes és pontos ember, ki nem nagy, de fontos hivatásának kellőleg meg fog felelni.

A drámai énekesnőnek *Kőrösi* Gizella lett szerződötve, ki azonban csak június elsején vonul be társulatunkhoz. Tulajdonképen bemutatkozása azonban csak a téli évadban lesz. Külföldön is járt és mindenütt, ahol fellépett, nagy tetszésre talált.

Gondoskodni kellene még első tenorról, az még nincs meg. Ez adja az igazgatónak a legnagyobb gondot, de ismerve leleményességét és ügyességét, reméljük, hogy az eltávozott *Déri* helye nem fog soká árván maradni.

HIREK.

— **Ebéd a királynál.** *Bécsből* táviratozzák: A badeni trónörökös nagyherceg és felesége tiszteletére tegnap ő felségénél ebéd volt, amelyen jelen voltak az uralkodóháznak Bécsben időző tagjai, a cumberlandi herceg és felesége, *Mary*, hannoveri hercegnő, *Mária Lujza* hercegnő, a cumberlandi hercegné fivére és *Goluahowski* gróf feleségével.

— **A Lónyay-párról.** *Lónyay* Elemér gróf és neje, mint *Nizzából* táviratozzák, Cap Martin-ba érkeztek, a hol most igen mozgalmas az élet. A grófi párt tegnap meglátogatta a meiningeni herceg s ma a látogatást a gróf és *Stefánia* visszaadták. *Stefánia* királyi hercegnő látogatást tett *Eugenia* ex-császárnénál is. *Salvator* főherceg, ki a hajóján lakik, ez alatt meglátogatta a grófi párt s névjegyét hagyta vissza a részükre. *Stefánia* és férje rendkívül jól érzik magukat Cap Martinban. Látogatásokat tesznek, fogadnak s főleg nagyokat sétálnak a tengerparton.

— **Salacz Gyula,** Arad sz. kir. város polgármesterének huszonöt éves jubileuma utólagos visszhangra talált az arad-csanádi vasutak legutóbbi igazgatósági ülésén, melyen *Bohus* Zsigmond belső titkos tanácsos, a vasutársulat elnöke, meleg szavakban, és a jelenlevők rokonszenves éljenzésétől kísérve tolmácsolta az igazgató tanács szeretetét és nagyrabecsülését *Salacz* Gyula kir. tanácsos iránt, ki egyuttal egyik érdemes és tisztelt tagja a vasut igazgatóságának. Megjegyezzük, hogy a vasutársulat igazgatósági ülései ritkábban tartatnak meg, és ezen utóbbi ülésen nyílt csak alkalma a teljes számban jelenlevő igazgatósági tagoknak, hogy *Salacz* Gyula iránti tiszteletüket testületileg nyilváníthassák. *Salacz* Gyula meghatva köszönte meg az ép oly meleg, mint szép ovációt.

— **Blondein Gusztáv távozása.** *Blondein* Gusztáv vezérőrnagy, aradi dandár- és helyőrség-parancsnok, mint irtuk, nyugalomba megy. A tábornok már holnap eltávozik Aradról, hol szeretetreméltó, udvarias modoráért köztiszteltnek és becsülésnek örvendett. Az új dandár-

parancsnok kinevezéséig és megérkezéséig *Kaffka* Ignác csász. és kir. 3-ik huszárezredbeli ezredes látja el a helyőrségi parancsnok teendőit.

— **A közgyűlés elhalasztása.** Aradváros április havi közgyűlését a hónap második szerdai napjáról, a szokásos közgyűlési napról, az arra eső április 11-iki országos ünnep miatt *esütörtökre* halasztották.

— **A bolgár fejedelem áttér.** *Ferdinánd* bolgár fejedelem, mint már ezt jeleztük, ismét magára veszi a házasság rózsalánczait. Felesége *Heléna* orosz nagyhercegnő lesz. *Miklós* csász. nagybátyjának, *Wladimir* nagyhercegnek tizennyolcz esztendő leánya, a ki kerek husz évvel fiatalabb, mint leendő férje. Az olasz Rivierán találkoztak először a „fiatalok“ és itt fogamzott meg *Ferdinánd* fejében az eszme, hogy nőül veszi *Helénát*, kinek birhatásáért ki kell térnie a görög hitre.

— **Az Acsev osztaléka.** Az aradi és csanádi egyesült vasutak legutóbbi igazgatósági ülésén elhatározta, hogy a f. é. május hó 20-án tartandó közgyűlésének javasolni fogja, hogy ugy az elsőbbségi, mint a törzsrészvények után hat forintot, illetőleg tizenkét koronát fizessen osztalék gyanánt minden száz ft. n. é. részvény után. A vasutársulat m. é. üzleti feleslege nyolczszázezer forint.

— **Tüzértisztek távlovaglása.** A kisszentmiklósi lovas üteg-osztály tisztjei ma reggel Dévára indultak távlovaglásra. A 154 km.-nyi utat két nap alatt fogják megtenni és pedig az első nap 88 kmt. *Soborsinig*, a második nap 66 kmt. *Déváig*. Egy napi pihenő után f. hó 13-án újból itthon lesznek állomásukon. A távlovaglásra a következő tisztetek vesznek részt: *Moys* őrnagy, *Wennig* kapitány, *Macelariu*, *Svoboda*, *Höfer*, *Teimer* és *Ellmauer* főhadnagyok, *Kubelka* és *Robinger* hadnagyok.

— **Uj apátok.** *Dessewffy* Sándor csanádi megyéspüspök vasárnap délelőtt áldotta meg a püspöki kápolnában *Kristóffy* János makói plébánost, tb. kanonokot és *Ortvay* Tivadar dr. pozsonyi jogakadémiai tanárt, csanádegyházmegyei lelkészt, a kiket a király tudvalevőleg apátokká nevezett ki. *Kristóffy* a Szt.-Ilonáról nevezett földvári apát címet és *Ortvay* a Szt.-Györgyről nevezett csanádi apát címet kapta. Az új apátok délben a püspöknek a vendégei voltak.

— **Zsinati tagok választása.** Szokatlanul nagy érdeklődés mellett választották meg vasárnap a *buttyini* gör. kel. román esperességi kerületben az aradi zsinat tagjait. Két párt állott szemben egymással s mindkettő erős küzdelmet fejtett ki a jelöltek mellett. Nagy többséggel megválasztották *Mladin* Miklós tiszteletbeli főszolgabíró, megyei aljegyzőt és *Popa* György dr. borossebesi szolgabíró. Az ellenpárt két jelöltje, a kik kisebbségben maradtak: *Popeszku* Tivadar dr. aradi ügyvéd és *Oszkein* Miklós bogyesdi tanító.

— **A nyári színház.** A nemsokára megnyíló nyári színház csatornázása és vízvezetéke ügyében most tanácskozott az építészeti bizottság. A vízvezeték és csatornázás bevezetése 2000 forintba kerül.

— **A makói polgármester lemondott.** *Cseresnyés* János, Makó város helyettes polgármestere a ma tartott városi közgyűlésen bejelentette ezen állásról való lemondását és ismét elfoglalja rendőrkapitányi hivatalát. Makó város közigazgatási menetére bizonyára nagy veszteség *Cseresnyés* elhatározása, melyre kizárólag a legutóbbi közgyűlés megmondolatlan határozata volt döntő befolyással.

— **A brüsszeli merénylet.** A walesi herceg elleni merénylet tárgyában a vizsgálat nagy körültekintéssel és óriási apparátussal megy végbe. A vizsgálóbíró ma azt az értesítést nyerte, hogy a *Sipido* által a walesi hercegre

lőtt golyót a herceg szalónkocsijában megtalálták. A golyót bünjelként beküldték a vizsgáló birónak. *Kopenhágából* táviratozzák: A walesi herceg ma délután az amalienbergi kastélyban az összes itt akkreditált követeket fogadta, a kik szerencsekívánataikat fejezték ki, szerencsés megmenekülése alkalmából.

— **A czár ajándéka. II. Miklós** czár gyönyörű ajándékot küldött ma Páris városának. Franciaországnak nemes fémből készült relikviatérképét ábrázolja ez, drágakövekkel kirakva. Kétségkívül ez a legértékesebb mappája a világnak.

— **Előbb a pártot, aztán a hitet** . . . Em-lítettük, hogy az ág. ev. vallásu báró Kaas Ivor belépett a néppártba. Most ezzel kapcsolatosan azt beszéljük, hogy az ág. ev. egyház vezető köreiből mozgalom indult meg abban az irányban, hogy báró Kaas Ivort a néppárt-hoz intézett levele miatt fölhevítik, hogy mindazon tisztségekről, melyeket az ág. hitv. ev. egyházban elfoglalt, mondjon le. Azt mondják továbbá, hogy báró Kaas Ivor ennek a felszólításnak annál is inkább eleget fog tenni, mert családjával együtt a katolikus hitre készül áttérni. Sic itur ad astra!

— **Adómentes borok.** Szatmár-németi város átíratot intézett Aradhoz a rekonstruált szőlők-ből való borok adókedvezménye ügyében hozott felirat pártolása ügyében. Az illető átírat azt kéri a kormánytól, hogy a nevezett bornak tíz hektoliternél kisebb mennyisége teljes fogyasztási adómentességet kapjon.

— **Nyári menetrend.** Az aradi és csanádi egyesült vasutak igazgatósága ma bocsatotta ki az új menetrendet, mely folyó évi május hó 1-én lép életbe. A menetrendet a következőkben ismertetjük:

Az arad-szegedi vonalon a vegyes vonat Aradról indul reggel 6:45 p-kor, a személyvonat d. u. 4:25 p-kor. Szegedre érkezik az előbbi e. e. 11:36 p-kor, emez este 8:30 p-kor. Visszafelé Szegedről indul a személyvonat reggel 4:25 p-kor, a vegyes vonat d. u. 1:57 p-kor, Aradra érkezik d. e. 8:53 p-kor, illeive 6:50 este E vonatokon kívül még egy személyvonat közeledik *Mezőhegyes és Szeged közt*, a mely indul 7:16 p-kor reggel s Szegedre ér 9:35 p-kor d. e., visszafelé pedig indul 6:10 p-kor este és Mezőhegyesre érkezik 8:38 p-kor este.

Az arad-brádi vonalon a személyvonat reggel 6:25 p-kor, a vegyesvonat d. u. 12:06 p-kor indul s Brádra érkezik 12:24 p-kor d. u., emez 7:40 p-kor este. Visszafelé Brádról a személyvonat indul 1:18 p-kor d. u., a vegyesvonat 3:38 p-kor reggel s Aradra érkezik 7 órakor este, illetve 11 órakor d. e. *Aradtól Borossebesig* a személyvonat indul d. u. 5:20 p-kor, érkezik este 8:33 p-kor, visszafelé indul 4:57 p-kor reggel s Aradra érkezik 8:08 p-kor.

A borosjenő-csermői vonalon Borosjenőre indul d. e. 8:55 és este 7:45 p-kor, Csermőről visszafelé indul 5 órakor reggel és 3:47 p-kor d. u.

A mezőhegyes-kétegyházi vonalon indul d. e. 8:55 és este 6:50 p-kor, Kétegyházára érkezik d. e. 10:56 és este 9:05 p-kor Visszafelé indul 5:18 reggel, 3:04 p-kor d. u., Mezőhegyesre érkezik 7:04 reggel és 5:08 p-kor d. u.

Az újszentanna-kétegyházi vonalon indul d. e. 8:15, este 6:30 p-kor, Kétegyházára érkezik d. e. 10:51 és este 9 órakor. Visszafelé indul reggel 5:13 és d. u. 3:10 p-kor, Újszentannára érkezik reggel 7:05 és d. u. 5:58 p-kor.

A borossebes-menyházi vonalon Borossebesről indul 9:48 p-kor d. e., megérkezik 11:17 d. e. Visszafelé Menyházáról indul 2:18 d. u. é Borossebesre ér 3:45 p-kor d. u.

Kovácsháza-Csaba közraktár közt indul a vegyes vonat hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken Kovácsházáról d. e. 9:40 és reggel 4 órakor, érkezik d. e. 12:20 és reggel 6:49 p-kor. Visszafelé Csaba-közraktár állomásról vasárnap kivételével minden nap indul d. u. 2:05 p-kor. Kovácsházára érkezik d. u. 4:29 p-kor. Vasárnap Csaba-közraktár állomásról indul 4 órakor d. u. Kovácsházára érkezik 6:41 p-kor este.

— **A közjegyző és a fia.** *Leovics* Simon szabadkai kir. közjegyző tegnap este meghalt. Leovicsot a bánat vitte a sirba. Mintegy hat év előtt temette el egyetlen fiát, akit önkén-

tes korában Szombathelyen párbajban ölt meg egy huszár hadnagy. Azóta buskomorlett a hetven éves közjegyző. Ebhez járult még utóbbi betegsége is, úgy, hogy a teljesen megtört ember már irodájában sem dolgozhatott, csupán nevét írta alá az okiratokra. Családi élete nem volt boldog, első neje meghalt, ugyszintén két leánya is, fiát pedig párbajban ölték meg. Bánatában és elkeseredésében három év előtt föbe lötte magát, de ebből a bajból kigyógyult, s azóta folyton beteg volt. Fiát a rajongásig szerette, halála óta folyton sirt, hacsak valami emléket látott, a mi fiára emlékeztette, sőt utóbbi napokban fia nevét írta az okiratok alá. Szombaton egész éjjel panaszkodott, hogy szive fáj, tegnap délelőtt fel sem kelt az ágyból, érezte közelegő halálát. Az elhunytat siratja második neje, két leánya és veje, báró Braun. Halála az egész városban nagy részvétet keltett.

— **Eltörlik a vasutisztképző tanfolyamot.** A kereskedelmi minisztérium egy olyan tervvel foglalkozik mostanában, mely különösen a felsőbb iskolai ifjúságot érdekelheti. A minisztérium ugyanis egy-két évre beakarja szüntetni a vasutisztképző tanfolyamot, melyet az utóbbi időben özönével látogatott az éritségig tett ifjúság. Az elhalározást az a körülmény érlelte meg, hogy a tanfolyam olyan tömegével képzett vasuti tisztteket, hogy a nagy létszám miatt a tanfolyamot végzett ifjak hosszú időn kénytelenek még gyakornokoskodni, míg a kinevezés megtörténhetik. Ezeknek érdekében a túlnagy létszám csökkentése végett foglalkozik a tervvel a kereskedelmi minisztérium.

— **Lefoglalt transzváli lovak.** Kellemetlen meglepetés érte Hamer Lipót és unokaöcscse bécsi lókereskedő cégét Szabadkán. Ez a cég tudvalevőleg az angolok részére lovakat szállít Transzválba és a lovakat már néhány hónap óta Szabadkán vásárolja s eddigelé már mintegy 6000 darabot el is szállított, Hamerékat 600 koronára megadóztatták. A cég soknak találta az összeget felebbezést nyújtott be a zombori pénzügyigazgatósághoz, ahol nem hogy elengedtek volna az adóból, hanem 16.000 koronára felemelték, nem tekintve azt, hogy ez a cég néhány hónap alatt annyira fellendítette a lótenyésztést és állandóan mintegy 300 szegény embernek ad kenyeret. Amikor a felebbezésük visszaérkezett, a szabadkai adóhivatal minden intés nélkül lefoglalta a *Transzválba szállítandó lovakat.* A cég a pénzügyminiszternél keres most orvoslást.

— **Jubiláló árvaszéki elnök.** *Farkas* László, Csanádvármegye árvaszéki elnöke, folyó hó 18-án tölti be szolgálatának negyedszázados évfordulóját. A jubileumot fényesen készülnek megünnepelni. A tisztviselők Farkast emléktárggyal lepik meg, melyet üdvözlő beszéd kíséretében *Mesko* Sándor dr. alispán nyújt át. A megyei tisztikar is testületileg üdvözlö, a jegyzők pedig arcképeiket magában foglaló diszalbumot nyújtanak át. Este társasvacsora lesz.

— **Inger Szoliman.** Somali hirhedt emirje, ma megint szülővárosába, Temesvárra érkezett. Hogy ez idő szerint minő tervek foglalkoztatják, ismeretlen.

— **Halálozások.** *Went* Vilmos államvasuti tisztviselő, mint részvételt értesülünk, tegnap 65 éves korában elhunyt. A megboldogultban ki katonai akadémiát végzett, kiválóan képzett ember volt s kinek Aradon és másfelé is előkelő rokonsága van, *Jenei* György, az aradi szintársulat tagja édes atyját gyászolja. Temetése ked'ten délután 8 órakor lesz a Telek utcza gyászházából.

Dobos Jánost, lapunk szedőjét és nejét súlyos csapás érte. Kis leánykájuk, a három hónapos *Margitka* tegnap reggel rövid betegség után elhunyt. Temetése ma délután volt nagy közönség részvétele mellett.

— **Gyászemlékünnepe.** *Bold Brüll* Ida, az aradi izr. árvaház egyik nagy alapítványának létesítője emlékére holnap este 6 órakor, mint elhalálozásának évfordulóján, az *árvaházban* kegyeletes gyászemlékünnepele tartatik.

— **Tűz a Leiningen-utcában.** Ma délelőtt Leiningen-utca 11. számú házban szoba tüz volt. A megjelent tűzoltóknak nem sok munkájuk akadt, mert hamar sikerült a tüzet lokalizálni. A kár jelentektelen.

— **Tavaszi eső.** Szél kerekedett vasárnap virradóra, amely gomolygó, nehéz föllegeket hajtoft a város fölé. A napfényes égboltozat derűje hirtelen elveszett délfele és délután csendesen, apró, sűrű szemekben hullni kezdett a termékenyítő, melegtavaszi eső. Szükség volt erre az időváltozásra mindenfelé, földben a mag és a mai nedvesség nyomán az elvetett mag csirája kiveri a földet s pár nap alatt színes, zöld lesz az ekevassal felhasogatott termékeny anyaföld. A borulás nem volt tartós, gyorsan kitisztult az ég s ma már tavaszi napszele melege kedvez a küszöbön álló nagy keresztény ünnepeknek.

— **Daudet Alfonz szobra.** Nimesben ma leplezték le *Daudet* Alfonz szobrát. *Leygues* köznevelési oktatásügyi miniszter *Boujon*-nal, a minisztérium szépművészeti szakosztályának igazgatójával képviseltette magát.

— **Pisztolypárbaj.** *Fényes* Manó nagyváradi takarékpénztári főpénztáros és *Kurländer* Ed ügyvéd ma pistolypárbajt vívtak. — *Fényes* *czombján* találta a golyó.

— **Szerelmi dráma.** *Tenkéről* táviratozzák *Pinty* Gábor egy műkedvelő előadás próbáin beleszeretett *Kovács* Margitba, de ez nem viszonozta szerelmét. *Pinty* elkeseredésében leányra fogta revolverét, de nem talált, aztán önmagát lötte szíven.

— **A bécsi öngyilkosság.** Az az ideiglenes könyvvizsgáló, a melyet *Hödel*-nek, a Haa Fülöp és fia-féle bécsi részvénytársaság prokuristájának öngyilkosságából kifolyólag indítottak kiderítette, hogy a cég könyveiben 160,000 korona nincs kellően kimutva, azonkívül pedig 30,000 korona hiányzik az alkalmazottak nyugdíjpénztárából. Határozott ítéletet azonban csak akkor lehet mondani a dologról, ha majd a könyveket revideálják.

— **Tűz Gyorokon.** Tegnap éjjel nagy tűz lárma verte fel *Györök* község lakosságát, *Trif* Todor földész kőlnája gyuladt ki és rövid idő alatt teljesen a pusztító elem martalékává lett. Szerencsére teljes szélcsend uralkodott, úgy, hogy a megrémült lakosság könnyen lokalizálhatta a tüzet. A kolna különben egészen üresen állott, így a kár nem nagy.

— **Késelő péklegény.** *Zachradnik* János aradi 16 éves iparos segéd valahogy összeszólakozott *Dán* Bálint péklegénnyel s verekedésre kezdte a dolog, az utóbbi a társát *késsel* megszurta. *Zachradnik* a szurás miatt bal váll alatt szenvedett két és fél centiméter hosszú egy centiméter mély sérülést.

— **A szöngáz halottja.** *Osztovány* János 8 éves napszámos az éjjel a kőbányai Dreher féle sörfőzdének egyik szárítás alatt álló pinczéjébe ment aludni. Hogy melegebb legyen a nyitott kályhát jól megrakta. Ma korán reggel eszméletlenül akadtak reá. Nyomban orvosért szaladtak, a mentőket is kihívták, de hiába való volt fáradságuk, a szerencsétlen már nem lehetett megmenteni. Holttestét boncoló intézetbe vitték.

— **Tűz Eleken.** Folyó hó 7-én este 9 órakor a *Zielbauer* Mihály eleki lakos háza megegyező istálló kigyuladt. A tűz gondatlanságból keletkezett. A szomszéd telkén levő szalmagyuladt meg először, s innen a tűz átkapott az istállóra. Az istálló teljesen leégett, s már 3—4000 frtot érő házat is nyaldosta a tűz, de szerencsére az idejekorán érkezett segítségnek a tüzet sikerült megfékezni. A ház tehát nem égett le. Egy percz alatt talpon volt az egész község, s odaadó működésükkel a tüzet eloltották. Az épületek biztosítva nem voltak. A kár értéke 400 korona.

— **A közelegő husvét** alkalmából érdemes meglátogatni *Porter* Vilmos koronás áruházat, a hol a legszebb husvét ajándékok, nyulacsok, tojások, bonbonnierek, husvét öntözők, francia parfümök, izléses nyakkendők és csokrok, séta pálcák stb. rendkívül jutányos árak mellett kaphatók.

— **Az osztálysorsjáték** mai húzásán 73,705 számú sorsjegy tízezer koronát nyert.

Váltóhamisító orvos.

— Aki a saját halálát megfigyeli. —

Arad, április 9.

A főváros közelében levő Kispestet vasárnap délelőtt megdöbbentő öngyilkosság híre hozta mozgalomba. Héya Mihály dr. gyakorlóorvost a saját házában, a kispesti Csokonai-utca egyik épületében, átlőtt koponyával holtan találták:

Héya Mihály dr. egyetemes orvostudor, aki most ötvennyolcz éves volt, szombalon este azt mondta házmesterének, hogy vasárnap reggel hét órakor ébressze föl. Aztán visszavonult a lakásába.

Vasárnap reggel a házmester be akarta vinni az orvos reggelijét, hogy egyszermind fel is ébressze. Kopogtatott, de az ajtó nem nyílt meg. Erősebben zörgetett, majd dörömbölni kezdett — hasztalan! Mivel bajt sejtett, az előljáróshoz ment és jelentést tett, hogy nem tud bejutni a gazdájához.

Az előljáróshoz, amely szintén rosszat sejtett, Éber József községi híró és Szuprély Barnabás dr. községi orvos Héya dr. lakására ment s lakatossal kinyitattván az ajtót, az ágyban átlőtt koponyával, holtan találták Héyát. Ágya mellett tizenkétfiliméteres revolver hevert a földön. A golyó a balhalántékán hatolt be s a koponyát keresztülfurva, a fej felső részén kijött, a szoba mennyezetéhez ütődött és ott hagyva nyomát visszapattant a földre. Ott találták meg a padlón, a szoba közepén. Telefonon értesítették az esetről a pestvidéki kir. ügyészséget, aztán a lakást bezárták és eltávoztak.

Dr. Héya korábban Toroczkón, Torda-Aranyosmegyében körorvos volt. Most négy éve, 1896-ban telepedett le Kispesten, ahol házat is szerzett. A két utóbbi esztendőben a magyar államvasutak betegsegélyező pénztáránál mint orvos működött. Sohasem nősült meg s minden idejét prakszisének szentelte. Az emberekkel csak kötelessége teljesítése közben érintkezett. Kaszinóba, kávéházba nem járt. Bizalmas baráti viszonyt senkivel sem folytatott. Rokoni sincsenek a házában, egyedül lakott, egyedül élt a maga otthonában s szolgálatot körülötte a házmester teljesített.

Héya öngyilkossága, mint utólag kiderült, okaiban és részleteiben sokkal megdöbbentőbb, mint első pillanatra hinni lehetett. A szerencsétlen ember a saját hátrahagyott levelei szerint jelentéktelen váltóhamisítást követett el anélkül, hogy cselekményének büntetőjogi jelentőségével tisztában lett volna s e miatt dobta el magától az életet.

Ongyilkosságát még szenzációsabbá teszi az a tény, hogy előbb morfiummal és opiummal mérgezte meg magát, a mérég hatásáról délután 2 órától vasárnap reggel 6 óráig pontos leírást készített s vasárnap reggel 6 óra után, mikor látta, hogy a mérég nem akar hatni, folyamodott a revolverhez, amelylyel magát kivégezte.

VAROS ÉS MEGYE.

Folytatólagos sorrendje

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1900. évi április hó 12-ik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésében tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

25. A tanács jelentése a közbiztonsági jég-tartánynak jéggel való megtöltése iránt tett eljárásról. 26. U. a. Szantány Máttyással a Demeter-utczának jóvalapossal való ellátása iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában. 27. U. a. özv. Ludig Lajosnéval a szennyvízszűrő telep iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában.

28. U. a. Szabó Máttyással a folyó évben szálítandó rubákra nézve kötött szerződés jóváhagyása tárgyában. 29. A nagymélt. m. kir. belügyminiszterium intézvénye a kerékpáradó iránt alkotott szabályrendelet tárgyában. 30. Eliás Mór kérvénye a gelindölöbéli 677 hold föld bérletének meghosszabbítása és a bérletnek Szántay Bélára való átruházása iránt. 31. Csutak Károly kérvénye a Szent-Péter-tér kikövezése iránt. 32. A nagymélt. m. kir. belügyminiszterium intézvénye a faiskola és fásítás iránt alkotott szabályrendelet tárgyában. 33. Szabályrendelet javaslat az állattenyésztésről. 34. U. a. a pásztorokról. 35. A tanács jelentése a Szentháromság-szobor elkészítése és felállítására iránt Róna Józseffel kötött szerződés jóváhagyása iránt. 36. A „Maros“ evezős egyesület kérvénye az átengedett terület megnagyobbitása és a szerződésnek újabb 10 évre való megkötése iránt. 37. Klényi R. és társa kérvénye a bérházépületben bérelt bolthelyiség bérletének meghosszabbítása tárgyában. 38. Kurticsán Györgynek a közlegelőbéli 18. sz. 5 hold, Dokmanov Lázárnak a közlegelőbéli 19. sz. 5 hold, özv. Fericsán Tódornénak a közlegelőbéli 13. sz. 5 hold és 13. sz. 2 egész 929/1100 hold és Orga Jánosnak a közlegelőbéli 5 hold föld bérletének meghosszabbítása iránti kérvénye. 39. Dani János kérvénye a közlegelőbéli 21. sz. 5 hold föld bérletének meghosszabbítása és a bérletnek Osztoin Miára való átruházása iránt. 40. A tanács jelentése a m. kir. pénzügyigazgatóság által folyó év február hóban elő- és leirt állami adók után esedékes községi adó elő- és leírása tárgyában. 41. A nagymélt. m. kir. kereskedelemügyi miniszteriumnak leírata a kézizálog üzletek tulajdonosai által szedett kamatok leszállítása tárgyában. 42. A tanács jelentése a nyári színház csatornázása és vízvezetése tárgyában. 43. Szedity György kérvénye a közlegelőbéli 2 számú 5 hold föld bérletének meghosszabbítása iránt. 44. Kabdebó Katalin kérvénye a városi szin- és bérház épületben bérelt bolt és mellékhelyiségek bérletének meghosszabbítása iránt. 45. A tanács jelentése a külvárosi utaknak rostált kavicssal való ellátása iránt tartott árlejtés eredményéről. 46. Az aradi első takarékpénztárnak felebbezése a Deák Ferencz-utca 42. számú háznak a főközlekedési vonalán készített csatorna hozzájárulási költsége alól való felmentése iránt. 47. Szatmár-Németi sz. kir. város közönségének átirata az újjátelepített szőlőkön termelt bor 10 hektoliterig terjedő részére teljes fogyasztási adókedvezmény adása tárgyában.

Főjegyző helyett:

Lócs Rezső,
aljegyző.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi polgári jótékony nőegylet vasárnap tartotta évi közgyűlését Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester elnöklete alatt a városháza tanácstermében. Az elnök megnyitja után Parecz Béla dr. olvasta fel a titkári jelentést, mely elmondja, hogy az egyesület a múlt évben az általános rossz viszonyok daczára is gyarapodott 1760 frttal. A jelentés további részében a polgármester jubileumáról emlékezik meg, melyből az egyesület szintén kivette a maga részét. A közgyűlés egyhangulag tudomásul vette a jelentést s a felmentvényt megadta ugy a titkárnak, mint Tedeschi Viktornak s a számvizsgáló bizottság tagjainak. Ezután az alapszabályokat módosították oly irányban, hogy a védőasszonyok száma 24-ről 32-re, a titkárok száma kettőre emeltetett s hogy az árvaházba felekezeti különbség nélkül veszik fel ezental az árvákat. Ezt a liberális, humanus határozatot általános helyesléssel fogadta a közgyűlés. A nyolcz új védőasszonyt a következő hölgyek személyében választották meg: Ifj. Andrányi Károlyné, Bogdán Virgílné, Domonkos Lajosné, Fábrián Lajosné, Hász Béláné, Ortutay Gyuláné, Szalay Antalné. A számvizsgáló bizottságot újból megválasztották. Salacz polgármester megköszönte még a védőasszonyok fáradozását az árvaház ügyei körül, végül köszönetet szavazott Posgay Lajos dr. főorvosnak, mire az ülés véget ért.

A közgyűlésen jelen voltak: Fábrián Lászlóné fővédasszony, Hudetz Ferenczné, h. fővédasszony, Salacz Gyula polgármester el-

nök, Avarffy Imréné, Boros Béniné, Hege-düs Lászlóné, Lócs Rezsóné, Virágh Lajosné, ifj. Kristyó Jánosné, Steiner Ferenczné, Hermann Gyuláné, Ábrai Lajosné, Steinitzer Etelka, Reicher Károlyné, Steiner Jakabné, Fábrián Margit, Ábrai Lajos, Tedeschi Viktor, dr. Parecz Béla titkár.

(*) Az aradi kereskedelmi testület három ízben elhalasztott közgyűlését végre vasárnap délelőtt megtarthatta, miután a tagok ezuttal határozatképes számban jelentek meg. Tedeschi Viktor elnök megnyitójában részvételjes szavakban emlékezett meg Inkei Emilről, a ki a testületnek oly ügybuzgó és érdemes tagja volt és indítványozta, hogy az elhunyt érdemeit jegyzőkönyvben örökítsék meg. Ezután Marschall Lajos dr. testületi titkár a testület évi jelentését olvasta fel, melyet a közgyűlés tudomásul vett és a tisztviselői karnak a felmentvényt megadta. Az Inkei Emil halála folytán megüresedett tagsági helyre Kohn S. N.-t választották meg. Ezután Czigelbrier és Berta indítványára — melyről lapunkban már szó volt — került a sor. A közgyűlés utasította a választmányt, hogy ez indítvány értelmében járjon el. Majd Ábrai Lajos szólalt fel, megemlítve, hogy mily káros hatással van a nagyobb városokban létesült kereskedelmi akadémiák internátusára a miniszternek az az intézkedése, hogy kisebb városokban felső kereskedelmi iskola elnevezéssel akadémiákat létesített. Indítványozza tehát, hogy a közgyűlés válasszon kebeléből egy küldöttséget, mely Hieronymi Károly dr. képviselő vezetése alatt a miniszter elé azzal a kérelemmel járuljon, hogy az aradi kereskedelmi iskolának akadémia címét, hagyja meg. A közgyűlés ez indítványt elfogadta és a közel jövőben már a miniszter elé kerül a testület e kérése.

Az ülésen jelen voltak: Tedeschi Viktor elnöklete alatt: Éles Armin alelnök, Bing Ede, Révész Nándor, Magyar Ferencz, Pick Ernő, Weinberger János, Schäffer Henrik, Nyáry Vilmos, Glück Dezső, Ábrai Lajos Wechsler József, és Marschall Lajos dr. titkár.

(*) Az aradi atlétikai klub holnap, kedden este 9 órakor választmányi ülést tart a Központi-kávéház külön helyiségében.

IDEGENEK ARADON.

— Április 9. —

Központi szálloda. Herich Károly vasuti felügyelő Budapest. — Stern Adolf kereskedő Budapest. — Frisch Béla utazó Budapest. — Lespinker Béla utazó Budapest. — Temesváry Károly utazó Budapest. — Gross Bertalan utazó Battonya. — Schenk Mihály utazó Győr. — Boros Ede hivatalnok Kassa. — Molnár Gyula birtokos B-Csaba. — Pálffy Győző gyógyszerész Temesvár. — Szenczinger Ferencz vendéglős N.-Sz.-Miklós. — Szendrey Mihály igazgató Kassa. — Terényi Mór színész Arad.

Fehér Kereszt szálloda. Baum Oszkár magánhivatalnok Budapest. — Emerling Adolf gyáros Budapest. — Rontai Boriska színésznő Kassa. — Heller Sándor utazó Bécs. — Pollák Ignácz utazó Budapest. — Schlesinger Sándor tisztartó Kalácsa. — Mischkónig Gabriel utazó Chrost. — Weiner Adolf utazó Budapest. — Goldberger Herman kereskedő Kun-Szt.-Márton. — Környei Lajos utazó Budapest. — Almer Ferencz gyáros Linz. — Lokenbocher Alfred utazó Bécs. — Erzkövy Károly színész Budapest. — Góricke Rezső utazó Bécs. — Paul Mór utazó Budapest. — Ostereicher Robert utazó Bécs. — Hofman Jozsef utazó Budapest. — Schlosser Simon utazó Bécs. — Ringeisen Emil kohómérnök P.-Kalász. — Mehalin Mátia magánzónó Szászváros. — Dr. Klein Eberhardt törzsorvos Budapest. — Monti Philip utazó Bécs. — Rosenfeld Mór utazó Bécs. — Parlagi Cornelia színésznő Budapest. — Löwy Edmond utazó Budapest. — Markus Mór utazó Budapest. — Winter Fülöp utazó Bécs. — Benedek Sustino kereskedő Budapest.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Az iparosok hitelszövetkezete vasárnap délután tartotta rendes évi közgyűlését. Kristyó János elnöklete alatt. Edvi-Ilés László olvasta fel az évi jelentést, melyet a közgyűlés tudomásul vett és a felmentvényt megadta. Az igazgatóságban megüresedet két helyet Kotsis Lajos építészszel és Czeiler István czimfestővel töltötték be.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, április 9.

Déltőzsde. A buzakínalat mérsékelt, vételkedv jó. Szilárd irányzat mellett 38,000 métermázsza került forgalomba, 2½—5 fillérig magasabb áron. Egyéb gabonaművek közül rozs szilárd, tengeri emelkedőben, zab keresett, árpa kérdezett, a többi tartott. Időjárás borult.

Zárul 12 órakor:

Buza áprilisra	7.80—7.81
Buza májusra	7.84—7.85
Buza októberre	7.90—7.91
Rosz áprilisra	6.78—6.80
Rosz októberre	6.84—6.85
Zab áprilisra	5.14—5.15
Zab októberre	5.46—5.48
Tengeri májusra	5.45—5.46
Tengeri júliusra	5.55—5.56
Repce augusztusra	12.95—13.05

Zárul 4 órakor:

Buza áprilisra	7.92—7.93
Buza májusra	7.93—7.94
Buza októberre	8.01—8.02
Rosz áprilisra	6.72—6.73
Rosz októberre	6.93—6.94
Zab áprilisra	5.20—5.21
Zab októberre	5.48—5.49
Tengeri májusra	5.46—5.47
Tengeri júliusra	5.57—5.58
Repce augusztusra	12.90—12.95

Zárul 4 órakor:

Osztrák hitelrészvény	733.50
Magyar hitelrészvény	730.50
Leszámitolóbank részvény	491.—
Rima-Murányi vasmű részvény	628.—
Osztrák-magyar államvasuti részvény	642.—
Közuti vasut	655.59
Városi villamos vasut részvény	336.—

S z e s z ü z l e t .

— Április 9. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 111 korona, kicsinyben 113 korona, finomított szesz nagybáo 114 korona, kicsinyben 116 korona hordó nélkül per 100 liter 0/0 beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék 11 korona métermázsánként.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1900. április 9.

Magyar aranyárjádék 40/0	97.30
Magyar koronárjádék 40/0	93.80
Magyar arany 4 1/2 0/0	101.—
Magyar ezüst 4 1/2 0/0	99.75
Magyar keleti vasut	99.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	93.10
Magyar italmegváltási kötvény	98.10
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	94.—
Magyar nyereségnyersorsjegy kölcsön	165.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	139.50
Osztrák papírjádék	99.25
Osztrák járadék ezüst	99.—
Osztrák járadék arany	98.50
Koronárjádék	99.20
1860-iki államsorsjegyek	136.—
Osztrák-magyar bankrészvény	1780.—
Magyar hitelbank részvény	727.—
Osztrák hitelintézet részvény	727.40
Osztrák-magyar államvasut	638.—
20 frankos arany (Napoleondor)	19.26
Német birodalmi marka	118.55
London	242.90
Páris	96.45

NAPIREND.

Április 10. Kedd. Róm. kath. naptár: Ezekiel próféta. — Protestáns naptár: Ezekiel próféta. — Görög-keleti naptár (márczius 28.): István. — A nap két 5 óra 6 perczkor, nyugszik 6 óra 25 perczkor. — A hold két 2 óra 10 perczkor, nyugszik 2 óra 51 perczkor.

Időjárás. Légnymás reggel 7 órakor 755.4 milliméter, délután 2 órakor 753.4 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C° + 7.6, délután 2 órakor C° + 16.3. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 3, délután 2 órakor K. 5. — Felhőzet reggel 7 órakor többnyire derült, délután 2 órakor félborult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 1 milliméter.

Időjósítás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Változó, enyhe, helyenként csapadék.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, 1-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn délután 4—5, pénteken délután 4—5 és szombaton délelőtt 11—12 óráig. Helyiség: Erekllye-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Április 11. Városi közgyűlés délután 4 órakor.

Április 16. A pankotai jótékony nőegylet műkedvelői előadása (Fehér Kereszt.)

Április 23. A gazdasági bank rendkívüli közgyűlése délután 6 órakor.

Május 2. Kőrallatorvosválasztás Csermőn.

C S A R N O K .

Don Juan első föllépése.

— Novella. —

Irta: Léon de Tinseau.

— Francziacól. —

Életem legszebb napja volt, midőn 19 éves koromban elhagytam szülőházaomat s annak tiszta örömeit és Párisba mentem jogot tanulni. A mit itt elmondok, egyszerűen szörnyű, mert áldott jó szüleim voltak, a kik hálátlan gyetmeküknek javát akarták. De régen volt már, hogy egy nagyon tisztességes ember, kit épen lenyakazni készültek, buskomoran nyilatkozott ama büntényekről, melyekre a szabadság szeretete szokott ragadni.

Igen, végre szabad vagyok! Julius eleje óta, a mikor érettségi bizonyítványomat kikaptam és pedig „jól érett“ jelzővel, mert a mi a természettudományokat illeti, különösen fizikában és kémiában kiálltam volna a versenyt akárkivel. S ez ünnepi órában, zsebemben egy ezer frankos bankjeggyel s egy nálamnál fiatalabb kuzinom fotográfiájával, kinek alig néhány perce, asztalbontás után, a folyosó egy zugában örök hűséget esküdtem: utban vagyok Páris felé, egyedül; igen, egészen egyedül, én, a kit, midőn négy hónappal azelőtt az iskolából, diadalmain szinteréről hazaérkeztem, még a jezsuita-kollegium portása kísért, mint egy gyereket.

Jelen utazásomat, be kell vallanom, csak komoly viták után határozták el, a melyeknek akaratlanul csak egy-két töredékét hallottam, azonban unokanővérem értesítéseiből kiégészithettem. Anyám azt szerette volna, hogy tanulmányaimat Poitiers-ben végezzem. Atyám pedig mindenáron Párisba akart küldeni.

— Párisba! mondta anyám. Hisz tudjuk, mit csinál majd ott!

— Istenem! felelt rá atyám, ugyanazokat a bolondságokat követi el, mint Poitiers-ben, ez világos.

— De menjen inkább Poitiers-be. Ez közelebb is van s könnyebb is lesz így a felügyelet.

— Ejnye, kedvesem, hát akkor miért nem csináltat magának Szent-Radegunda divatu kalapot. A fiatal emberekkel ép úgy vagyunk mint a női divattal. Társadalmunkban, már hiába, úgy kívánják, hogy ezek párisi bélyeget viseljenek magukon.

Szóval: elutaztam, habár ez magamnak is hihetetlen volt. Jeggyel a zsebemben vártam a vonatot, mely már nem is lehetett messze s a mint kitekinték a vasúthoz vezető utra, szinte látni véltem a szolgát, ki atyám parancsát hozza, hogy térjek vissza. De szolga helyett, az utolsó pillanathan, zárt fogat érkezett. Ez biztosan Lencloitreéké, mert a vidéken csakis nekik lehet ilyen fogatjuk.

— Teringettét! — gondolám — ez Hilaire de Lencloitre, ki ép úgy, mint én, első beiratkozásra utazik el. De jót nevetünk majd az uton!

Hilaire és én még a kollegiumban barátkoztunk össze, de szüleink, habár barátságos viszonyban éltek, ritkán látogatták meg egymást, minthogy kastélyaik 8 mértföldnyire estek egymástól, jobbra és balra is a vasutól. Iskolatársam bátyja a mult héten egy igen gazdag párisi nőt vett el, kit sohasem láttam, mert gyenge egészsége miatt majdnem az egész szinidőn át az ágyat kellett őriznie. A mi pedig a jövődöbéli jogászt illeti, ő a kollegiumból való kilépte óta folyton utazott. Azonban leveleiből tudtam, hogy Párisban találkoznunk.

Alig álltak meg a lovak a bejáró előtt, odaugrottam a már nyitott kocsiajtó elé. De nem, Hilaire szállt ki, hanem egy magános hölgy, utolsó divatu gazdag öltözetben, kinek minden mozdulata olyan fesztelenséget árult el, milyenlen a Haut-Vienne-i hölgyeknél nem szoktam volt találkozni.

— Oh! bocsanat — hebegtem egy kissé závartan. — Azt hittem, hogy Hilaire . . .

— Bizony nem ő — felelt a hölgy mosolyogva, miközben szép fehér fogait is megláthattam. — Nyolcz nappal késik a keresztelés miatt.

— Ah! a grófné — gyermeket szült? — kérdém okosan. Nem igen szereték otthon azt

a szokásomat, hogy „a dolgokat nevükön veztem“, mint anyám mondta. De istenem kor az ember diák vagy körülbelül az . . . lönben az ismeretlen hölgy — kétségkívül I loitrené egy nővére — nem ütközött meg szédem szabadosságán.

— Igen — felelt — és pedig egy erős Nagy is az öröm. Ugy ment különben mint mint a karikacsapás.

Ezen rövid beszélgetésünk alatt egy cs kendőt és takarót segitettem kiszedni a kából s finom keztyüs keze — én a legrosszsz húztam az utra — 5 frankost nyomott a zébe a kocsisnak, ki elhozta ide s minde vissza is fordult.

A vonat már a jelző-tábla előtt füttyen

— Tessék gyorsan jegyet váltani, — matam a hölgynek, én majd gondoskodom a a podgyászról.

Három percczel később egyedül volt egészen egyedül a Compagnie d'Orleans szakaszában. A vonat megindult. Most szaladhatnak utánam. Páris előtt ugyan nem érnek utól.

— Különben egyre megy! — gondol büszkén, ha tudnák, hogy Lencloitre gró egy rokona egyedül utazik, éjnek idején, fiatal emberrel! . . . Istenem, csak senki ne látta volna.

(Folytatása következik.)

Vasuti közlekedés.

— Érvényes 1899. évi október hó 1-től. —

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felé érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6
Gyorsvonat reggel 8.18	Szm. sz. tv. reggel 9
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11
Szm. sz. tv. délután 3.56	Személyvonat d. u. 3
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7
Személyvonat este 9.35	Szm. Szolnokról este 8
Erdély felé:	Erdély felé:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10
Soborsinról délután 2.04	Radnáról délután 2
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4
Temesvár felé:	Temesvár felé:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10
Szeged felé:	Szeged felé:
Személyvonat reggel 7.15	Személyvonat reggel 8
Vegyesvonat délután 4.16	Vegyesvonat este 7
Brád felé:	Brád felé:
Személyvonat reggel 6.25	Borossebesről szv. reg. 8
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11
Borossebesig szv. du. 5.20	Személyvonat este 7

Városi színház.

Bérlet 169. sz.

Páratla

Kedden, 1900. évi április hó 10-én.

A nőemancipáció.

Énekes bohózat 3 felvonásban. Irta: Szigeti József. Zójét szerző: Serly Lajos.

SZEMÉLYEK:

Bátori Mihály	Bács Károly.	Arpád. fia . . . Gáthy K.
Gerőfi János	Czakó V.	Kaczér Tamás
Flóra, leánya	Rontai B.	Keillinger . . . Mezey P.
Yarandiné . . .	Bácsné.	Dengelegi . . . Tolmácsi

Kezdete 7 órakor.

NYILTTÉR.*

Ügyvédi irodámat

Deák Ferencz-utca 36. sz. ház

helyeztem át.

Dr. Schütz Henrik

* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal lőseget a szol

Alapított 1845.

Üzlet áthelyezés.

NEUMANN M.

férfi-, fiu- és gyermek-ruha telepe.

Főraktár: Arad-, Csanád-, Békés-megyék részére

ARADON,

ANDRÁSSY-TÉR, A „FEHÉR-KERESZT“ SZÁLLODA MELLETT.

T. cz.

Támaszkodva ama elősmert hirnévre, melyet félszázad óta fennálló, tehát legrégibb **uri-, fiu- és gyermekruha raktáram** magának kivivott, bátor vagyok szives figyelmét arra felhívni. — Bátran állithatom, hogy

férfi-, fiu- és gyermek-ruha raktáram a legnagyobbak egyike

e szakmában, s hogy raktáron van nálam oly gazdag választéka a ruhakelméknek, hogy képes vagyok bárki-
nek, még oly kényes igényeit is teljesen kielégíteni.

Megállapított jó hirnememhez képest csakis **tiszta gyapjuszövetből** feldolgozott jó minőségű
árut tartok, úgy, hogy én minden egyes darabért, különösen annak csinoságáért és tartósságáért kész vagyok
teljes kezességet vállalni.

Az által, hogy minden darab saját műhelyeimben készül, abban a kellemes helyzetben vagyok,
hogy a legolcsóbb árban szolgálhatom ki a közönséget. Minden egyes darabnak ára, magára a darabra számok-
kal van följegyezve s így a tultartás vagy tulfizetés egyenesen ki van zárva.

Épen azért az én raktáram mindenkinek, a ki akár a maga, akár a gyermeke számára ruhát
vásárolni akar, a legszolidább s legalkalmasabb bevásárlási forrás.

Látszólagos olcsó árak által ne vezettessék a t. vevő urak magukat félre; mert aki olcsón vél
vásárolni: az vásárol drágán, hanem szerezzék be férfi-, fiu- és gyermek-ruha szükségleteiket a már 1845. óta
fennálló hirnemes és bizalomra méltó cégemnél.

Teljes tisztelettel

NEUMANN M.

férfi-, fiu- és gyermek-ruha telepe.

Aradon, Andrassy-tér, a „Fehér Kereszt“ szálloda mellett.

Alapított 1845.

STERNA

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos
női felöltő
áruháza
Aradon, Andrassy-tér.

Egy jóházból való fiu

valláskülömbőség nélkül mint

tanonc

azonnal felvétetik

teljes ■ ellátás ■ mellett

Biennenstok ¹²⁹⁶

fűszerkereskedő és nagytőzsdésnél Buttyinban.

Árverési hirdetmény.

Dr. Steinitzer Pál ügyvéd,
mint Kaufmann Jakab gyoroki
lakos meghatalmazottjának
395/1900. ügysz. jegyzőkönyv-
ben foglalt megkeresésére ezen-
nel közzé teszem, hogy folyó
évi április hó 10-ik napján d. u.
fél 4 órakor Kovaszinczon Ar-
gyelán Tanaszie pinczéjében
közbenjöttem mellett megtar-
tandó árverésen mintegy 40
hektoliter 1899. évi termésű
bor, Kohn József hódmezővá-
sárhelyi lakos kárára és veszé-
lyére készpénzfizetés mellett a
legtöbbet ígérőnek eladatni fog.
Aradon, 1900. évi április 9.

Bonts Döme,
kir. közjegyző.

1295

Annál mi sem könnyebb.

Fiatal ur: Bátyám uram, irigylem az örökös jóked-
vét. Bárcsak én is olyan lehetnék.

Öreg ur: Mi sem könnyebb öcsém. Ne táplálkozzék
azokkal a siralmas drámákkal, hanem olvassa *Murai Ká-
roly vidám és humoros adomagyűjteményét.* Megjön attól
a jó kedv. Azután *ingyen* is juthat hozzá.

— És mi módon?

— Nagyon egyszerű módon. Szerezzen *csak egy elő-
fizetést* az *Aradi Közlöny*-nek, a vidék legnagyobb és leg-
elterjedtebb politikai napilapjának és ön ingyen és díjmen-
tesen kapja meg ezt a jókedvű adomagyűjteményt.



Biztos megtakar

ki szükségleteit nálunk fe

1 méter divat szövet 25 krtól
1 méter legujabb szövet 120
széles, 50 krtól.
1 mtr jó mosó creton 17 krtól
Napernyők 1 frt 20 krtól.
Czérna keztyű 15 krtól.
Selyem keztyű 30 krtól.
Női glace prágai keztyű 80
Gyermek harisnyák 12 krtól.
Pegyházi harisnyák 25 krtól.
6 pár férfi harisnya 85 krtól.
Nyakkendők 25 krtól.
Férfi ingek 1 frt 10 krtól.
Nemezkalapok 1 frt 20 krtól.
Szalmakalapok 15 krtól.
Bicikli sapka 35 krtól.
Husvétli feckendők és parfür

Ugyanezen cikkek
a legfinomabb
Olcsóbb mint bárhol.

Kilényi C. és T

a „Kék golyó“-hoz.
ARAD, Andrassy-tér 20-ik sz



Kérjen mindig valódi

Tokaji cognacot

Tokaj város czimerével

(Kigyós kereszt három hegyen)

az Első tokaji cognacgyárból

TOKAJBAN.

Óvakodjék mindenki értéktelen után-
zatoktól, melyeken a védjegy hiányzik.

Mindenütt kapható.

Vezérügynökség: LEFKOVITS MÓR • Budapest,
Kerepesi-ut 47. szám alatt.

Olcsóbb mint bárhol!!

Alkalmi bevásárlási forrás

tavaszi és nyári

férfi-, fiu- és gyermekruháknak

csakis

MOSKOVITZ IZIDOR

férfi-, fiu- és gyermekruha raktárában

Aradon, Andrassy-tér 8. sz.

(a minorita templommal szemben.)

És pedig: férfi-, fiu- és gyermeköltönyök, továbbá szalon
és jaquett öltönyök a legfinomabb Adria és atlasz camgarn-
ból, havelokok, mentschikoff és hálópongyolák, nagy válasz-
ték férfi- és gyermek felöltőkben a legujabb divat szerint,
olcsóbban mint bárhol kaphatók.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását és jóindulatát
kérve, maradok teljes tisztelettel

Moskovitz Izidor,

Arad, Andrassy-tér 8. sz.

(a minorita-templommal szemben.)

Olcsóbb mint bárhol!!